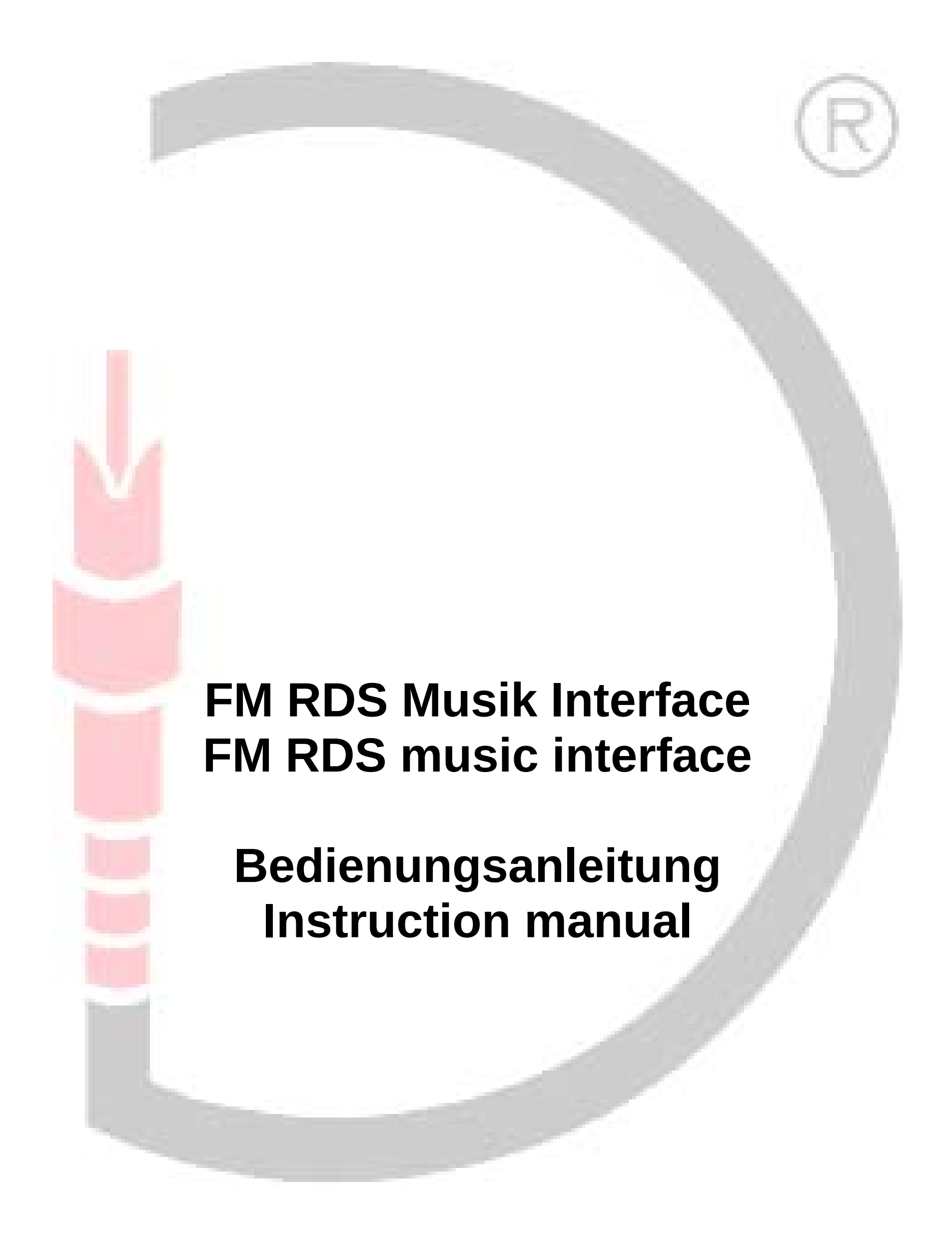


FM RDS Musik Interface
FM RDS music interface

Bedienungsanleitung
Instruction manual

41000

Audiotechnik Dietz Vertriebs-GmbH ● Benzstr. 12 ● 67269 Grünstadt ● info@dietz.biz ● www.dietz.biz

Rev 2, Stand: 12 / 2011

Inhaltsverzeichnis

Allgemeine Hinweise

Sehr verehrter Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt der Firma Audiotechnik Dietz entschieden haben. Sie haben eine hervorragende Wahl getroffen.
Bei der Entwicklung des Produktes wurde besonders auf Ihre persönliche Sicherheit, kombiniert mit bestmöglichstem Bedienungskomfort, modernem Design und aktuelle Produktionstechniken geachtet.
Aber trotz größtmöglicher Sorgfalt kann es bei unsachgemäßer Installation oder Benutzung, oder bei falscher Bedienung zu Verletzungen oder/und Sachschäden kommen.
Bitte lesen Sie deshalb die Ihnen vorliegende Bedienungsanleitung sorgfältig und vollständig durch und bewahren Sie diese auf!

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen, die entsprechenden Unterlagen und Erklärungen sind beim Hersteller hinterlegt.

Alle Artikel aus unserer Produktion durchlaufen eine 100%ige Prüfung – zu Ihrer Sicherheit.

Wir behalten uns vor, jederzeit technische Änderungen durchzuführen, die dem Fortschritt dienen.

Je nach Artikel und Einsatzzweck ist es eventuell notwendig, vor der Installation bzw. Inbetriebnahme die gesetzlichen Bestimmungen des jeweiligen Landes zu prüfen.

Das Gerät ist bei Garantieansprüchen in der Originalverpackung mit beigelegtem Kaufbeleg und detaillierter Fehlerbeschreibung dem Verkäufer einzuschicken. Beachten sie hierbei die Rücksendebestimmungen des Herstellers (RMA). Es gelten die gesetzlichen Gewährleistungsvorschriften.

Der Garantieanspruch und auch die Betriebserlaubnis erlischt durch:
a) unbefugte Änderungen am Gerät oder Zubehör, die nicht vom Hersteller oder dessen Partnern durchgeführt oder genehmigt wurden
b) öffnen des Gehäuses eines Gerätes
c) selbst ausgeführte Reparaturen am Gerät
d) unsachgemäße Nutzung / nicht bestimmungsgemäße Nutzung / Betrieb
e) Gewalteinwirkung auf das Gerät (Herabfallen, mutwillige Zerstörung, Unfall, etc.)

Beachten Sie beim Einbau alle sicherheitsrelevanten und gesetzmäßigen Bestimmungen.

Das Gerät darf nur durch geschultes Fachpersonal oder ähnlich qualifizierte Personen eingebaut werden.

Lieferumfang

- 1 St. Bedienungsanleitung
- 1 St. Musikinterface
- 1 St. USB Kabel mit Einbaubuchse
- 1 St. Anschlusskabelsatz
- 1 St. Funkfernbedienung
- 1 St. iPod Anschlusskabel

Allgemeine Sicherheitshinweise

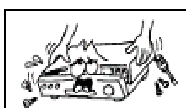
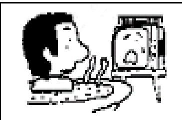
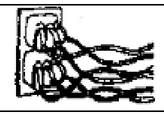
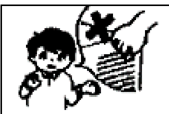
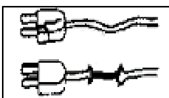


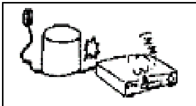
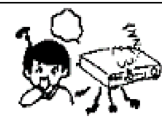
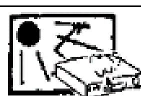
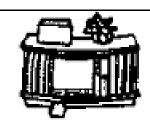
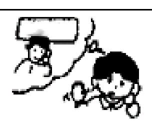
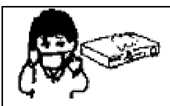
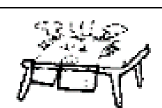
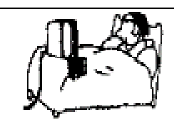
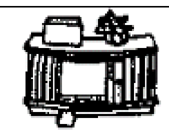
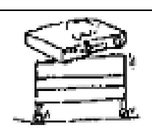
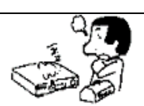
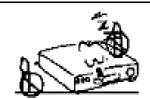
WARNUNG
Die Installation darf nur durch geschultes Fachpersonal durchgeführt werden. Installationen nur im spannungslosen Zustand vornehmen. Dafür z.B. die Batterie vom Bordnetz trennen, beachten Sie dabei bitte die Vorgaben des Fahrzeugherstellers.

- **Verwenden Sie niemals sicherheitsrelevante Schrauben, Bolzen oder sonstige Befestigungspunkte an Lenkung, Bremssystem oder anderen Komponenten, um Ihre eigene Fahrsicherheit nicht zu gefährden.**
- **Schließen Sie das Gerät nur an 12V KFZ Spannung mit Masseverbindung zur Karosserie an.** Diese Unterbaugruppe ist nicht zugelassen zum Einsatz in LKWs oder anderen KFZ mit 24V Bordspannung.
- **Vermeiden Sie den Einbau des Gerätes an Stellen wodurch die Fahrsicherheit oder die Funktionstüchtigkeit anderer im Fahrzeug verbauter Unterbaugruppen eingeschränkt würde.**

HINWEIS
Bitte verwenden Sie die in dieser Montageanleitung vorgeschriebenen Anschlüsse zur Montage des Gerätes.

Die hier aufgeführten Hinweise treffen zwar auf die meisten, aber nicht auf alle Produkte gleichermaßen zu! Sollten Sie Fragen hierzu haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

	Lassen Sie das Gerät nicht fallen! Vermeiden Sie Beschädigungen! Ist das Gerät heruntergefallen, oder ist das Gehäuse beschädigt, wenden Sie sich bitte an einen Servicepartner.
	Achtung! Gefahr von Elektroschock! Öffnen Sie nie das Gehäuse! Es gibt keine zu wartenden Teile im Inneren. Lassen Sie Service- oder Reparaturarbeiten nur von qualifizierten Personen durchführen.
	Achtung! Gefahr von Brand oder Elektroschock! Setzen Sie das Gerät keinem Regen oder anderer Feuchtigkeit (Badewanne, Schwimm- oder Spülbecken) aus. Stellen Sie keine wasserbeinhaltenden Objekte wie beispielsweise Trinkgläser oder Blumenvasen auf dem Gerät ab.
	Achtung! Gefahr von Elektroschock! Vermeiden Sie bei Gewitter eine Berührung mit dem Gehäuse und ziehen Sie die Stecker der Spannungsversorgung und Antennen vom Gerät ab, um Schäden zu vermeiden.
	Achtung! Gefahr von Brand oder Elektroschock! Überlasten Sie auf keinen Fall die Stromanschlüsse oder die Verlängerungskabel.
	Achtung! Gefahr von Brand oder Elektroschock! Stecken Sie niemals Fremdkörper in die Öffnungen am Gehäuse! Die Gegenstände können Kurzschlüsse verursachen.
	Achtung! Gefahr von Brand oder Elektroschock! Sollte das Kabel oder der Anschlußstecker des Gerätes beschädigt sein, ziehen Sie den Stecker heraus und wenden Sie sich an einen Servicepartner.

	Achtung! Gefahr von Brand oder Elektroschock! Sorgen Sie dafür, dass das Stromanschlußkabel nicht gequetscht wird.
	Schalten Sie bei Rauch-, Geräusch- und/oder Geruchsentwicklung das Gerät sofort ab und trennen Sie es sofort von der Spannungsversorgung. Benutzen Sie das Gerät nicht weiter!
	Setzen Sie das Gerät keiner starken Sonnenbestrahlung oder anderen starken Hitzeeinwirkungen aus! Montieren Sie das Gerät nie in der Nähe von oder gar über Radiatoren, Warmluftschläuchen oder anderen Wärmequellen.
	Sorgen Sie für genügend Luftzirkulation um Schäden an den Gerätekomponenten zu vermeiden.
	Ziehen Sie bitte den Stecker der Stromversorgung, wenn: a) Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen b) Sie das Gerät reinigen möchten (benutzen Sie keine feuchten- oder Sprüh-Reiniger. Verwenden Sie nur trockene Tücher zur Reinigung). c) das Gerät trotz Überprüfung mit Hilfe der Fehlersuche nicht funktioniert (wenden Sie sich in diesem Falle an einen unserer Servicepartner)
	Platzieren Sie das Gerät nie in staubiger Umgebung. Staubzusammenballung infolge von Temperatureinwirkung kann das Gerät zerstören.
	Verstopfen Sie keine Öffnungen am Gehäuse, an der Rückseite oder am Boden.
	Stellen Sie das Gerät nie auf ein Bett, Sofa oder ähnliche Oberflächen. Auch hier können die Öffnungen verdeckt werden.
	Stellen Sie das Gerät nie in geschlossen umbaute Möbel, wenn dadurch die Luftzirkulation gefährdet wird.
	Stellen Sie das Gerät nicht auf instabile Unterkonstruktionen. Durch Herunterfallen des Gerätes könnten Sie verletzt und das Gerät beschädigt werden.
	Lassen Sie Reparaturen immer nur von unseren Servicepartnern durchführen! Bei selbst reparierten Geräten erlischt der Garantieanspruch!
	Wenn Sie eine durchgeschmolzene Sicherung ersetzen müssen, schalten Sie das Gerät ab und trennen Sie es von der Spannungsversorgung. Benutzen Sie nur Sicherungen gleicher Stärke als Ersatz, um Schäden am Gerät zu vermeiden!

Hinweise auf Voraussetzungen für den bestimmungsmäßigen Betrieb

Setzen Sie das Gerät nur in dem ihm zugedachten Bereich ein.
Bei zweckfremdem Gebrauch, nicht fachgerechter Installation oder bei Umbauten erlöschen die Betriebserlaubnis und der Garantieanspruch.

Fahrzeug Kompatibilitätsliste

Auto	Jahr	Lenkrad-technik	Steuerungs-modus	Zündung (positiv)	Antennen-adapter	Kabelsatz
ALFA ROMEO						
147	ab 2003	Widerstand	B	x	41002	x
156	2003-2005	Widerstand	B	x	41002	x
159	ab 2005	CAN	A	O	41002	x
Brera / Spider	ab 2006	CAN	A	O	41002	x
GT	ab 2006	Widerstand	B	x	41002	x
GTV	2003-2005	Widerstand	B	x	41002	x
Mito	ab 2008	CAN	A	O	41002	x
AUDI						
A3	2004-2006	CAN	B	O	41002	x
A4	2004-2007	CAN	B	O	41002	x
A3	ab 2007	CAN	B	O	41004	41082
A4	ab 2008	CAN	B	O	41004	41082
A6 / Q7	ab 2006	CAN	B	O	41004	41082
A5	ab 2007	CAN	B	O	41004	41082
TT	ab 2007	CAN	B	O	41004	41082
BMW						
1 er (E81/82/87/88)	ab 2004	CAN	B	O	41003	41016
3 er (E90/91/92/93)	ab 2005	CAN	B	O	41003	41016
5 er (E60/E61)	ab 2005	CAN	B	O	41003	41016
5 er (F10/F11)	ab 2010	CAN	B	O	41003	41016
5 er GT (F07)	ab 2009	CAN	B	x	41003	41016
X5 (E70)	ab 2006	CAN	B	O	41003	41016
X6 (E71)	ab 2008	CAN	B	O	41003	41016
CHEVROLET						
Aveo	ab 2008	Widerstand	B	x	41001 + Adapter	x
Captiva	ab 2006	Widerstand	B	x	41001 + Adapter	x
Epica	ab 2006	Widerstand	B	x	41001 + Adapter	x
Evanda	2003-2005	Widerstand	A	x	41001 + Adapter	x
Kalos	2002-2007	Widerstand	A	x	41001 + Adapter	x
Matiz	ab 2005	Widerstand	A	x	41001 + Adapter	x
Tacuma	2004-2008	Widerstand	A	x	41001 + Adapter	x
CHRYSLER						
300C	2005-2008	CAN	A	x	41001 + Adapter	x
300C	ab 2008	CAN	A	x	41003	x
Grand Voyager	ab 2008	CAN	A	x	41003	x
Voyager	2001-2007	Widerstand	A	x	41001 + Adapter	x
CITROËN						
C-Crosser	ab 2007	Widerstand	B	x	41001	x
C2, C3, C4	ab 2006	CAN	B	O	41003	x
C3 Picasso	ab 2009	CAN	B	O	41003	x
C4 Picasso	ab 2006	CAN	B	O	41003	x
C5	ab 2008	CAN	B	O	41003	x
DAIHATSU						
Terios	ab 2009	Widerstand	B	x	41001	x

Auto	Jahr	Lenkrad-technik	Steuerungs-modus	Zündung (positiv)	Antennen-adapter	Kabelsatz
DODGE						
Nitro	ab 2007	CAN	B	O	41003	x
Journey	ab 2008	CAN	B	O	41003	x
Caliber	ab 2008	CAN	B	O	41003	x
FIAT						
Sedici	ab 2005	Widerstand	B	x	41002	x
500	ab 2007	CAN	A	O	41002	x
Barchetta	2003-2005	Widerstand	B	x	41002	x
Bravo	ab 2007	CAN	A	O	41002	x
Ducato	ab 2007	Widerstand	B	x	41002	x
Grande Punto	ab 2005	CAN	A	O	41002	x
Idea	ab 2005	CAN	A	O	41002	x
Marea	2003-2007	Widerstand	B	x	41002	x
Multipla	ab 2004	Widerstand	B	x	41002	x
Croma	ab 2005	CAN	A	O	41002	x
Panda	ab 2004	Widerstand	B	x	41002	x
Punto Evo	ab 2009	CAN	A	O	41002	x
Scudo	ab 2007	CAN	B	x	41002	x
Stilo	ab 2004	CAN	A	O	41002	x
FORD						
C-Max	2006-2010	Widerstand	B	O	41002	x
Fiesta	2002-2005	Widerstand	B	x	41002	x
Fiesta	2006-2008	Widerstand	B	O	41002	x
Fiesta	ab 2008	CAN	B	O	41002	x
Focus	2002-2011	Widerstand	B	x	41002	x
Kuga	ab 2008	Widerstand	B	O	41002	x
Mondeo	ab 2007	Widerstand	B	O	41002	x
S-Max	ab 2006	Widerstand	B	O	41002	x
Tourneo	ab 2007	Widerstand	B	O	41002	x
Transit	ab 2007	Widerstand	B	O	41002	x
HONDA						
Accord	ab 2008	Widerstand	A	O	41001 + Adapter	x
Civic	ab 2006	Widerstand	A	x	41001 + Adapter	x
CR-V	ab 2006	Widerstand	A	x	41001 + Adapter	x
FR-V	ab 2004	Widerstand	A	x	41001 + Adapter	x
HYUNDAI						
IX35	ab 2010	Widerstand	B	x	41001 + Adapter	x
SantaFe	2006-2009	Widerstand	B	x	41001 + Adapter	x
SantaFe	ab 2010	Widerstand	B	x	41001 + Adapter	x
JAGUAR						
S-Type	ab 2004	Widerstand	B	x	41001 + Adapter	x
X-Type	ab 2004	Widerstand	B	x	41001 + Adapter	x
JEEP						
Cherokee	ab 2009	CAN	A	O	41001 + Adapter	x
Compass	ab 2006	CAN	A	O	41001 + Adapter	x
Grand Cherokee	ab 2005	CAN	A	O	41001 + Adapter	x
Wrangler	ab 2007	CAN	A	O	41001 + Adapter	x

Auto	Jahr	Lenkrad-technik	Steuerungs-modus	Zündung (positiv)	Antennen-adapter	Kabelsatz
KIA						
Cee'd	ab 2008	Widerstand	B	x	41001 + Adapter	x
Sorento	ab 2006	Widerstand	B	x	41001 + Adapter	x
Soul	ab 2008	Widerstand	B	x	41001 + Adapter	x
Venga	ab 2009	Widerstand	B	x	41001 + Adapter	x
LANCIA						
Ypsilon	ab 2006	CAN	A	O	41002	x
Musa	ab 2007	CAN	A	O	41002	x
Delta	ab 2008	CAN	A	O	41002	x
LAND ROVER						
Freelander II	ab 2008	Widerstand	B	x	41001 + Adapter	x
MAZDA						
CX7	ab 2007	Widerstand	B	x	41001 + Adapter	x
MAZDA 2	ab 2006	Widerstand	B	x	41001 + Adapter	x
MAZDA 3	ab 2006	Widerstand	B	x	41001 + Adapter	x
MAZDA 5	ab 2006	Widerstand	B	x	41001 + Adapter	x
MAZDA 6	ab 2008	Widerstand	B	x	41001 + Adapter	x
MERCEDES						
Actros	ab 2007	CAN	A	O	41002	x
A-Klasse (W169) ISO	ab 2003	CAN	A	O	41002	x
A-Klasse (W169)	ab 2003	CAN	A	O	41003	41016
B-Klasse (W245)	ab 2004	CAN	A	O	41003	41016
C-Klasse (W203)	2004-2007	CAN	A	O	41003	41016
C-Klasse (W204)	ab 2007	CAN	A	O	41003	41016
E-Klasse (W211)	2003-2009	CAN	A	O	41003	41016
E-Klasse Coupè (C207)	ab 2009	CAN	A	O	41003	41016
S-Klasse (W221)	ab 2006	CAN	A	O	41003	x
CLK-Klasse (W209)	ab 2004	CAN	A	O	41003	41016
SLK-Klasse (R171)	ab 2003	CAN	A	O	41003	x
R-Klasse (W251)	ab 2006	CAN	A	O	41003	41016
ML-Klasse (W164)	ab 2004	CAN	A	O	41003	41016
Sprinter (W906) (Quadlock)	ab 2007	CAN	A	O	41003	41016
Sprinter (W906) (ISO)	ab 2007	CAN	A	O	41002	x
GL-Klasse (X164)	ab 2006	CAN	A	O	41003	41016
SL-Klasse (R2330)	2006-2008	CAN	A	O	41003	x
Vito / Viano (W639)	ab 2005	CAN	A	O	41003	41016
MITSUBISHI						
Lancer	ab 2008	Widerstand	B	O	41001	x
Outlander	ab 2007	Widerstand	B	O	41001	x
Pajero	ab 2007	Widerstand	B	O	41001	x
NISSAN						
350Z	ab 2003	Widerstand	B	x	41001	x
Micra	2007-2009	Widerstand	B	x	41001	x
Murano	ab 2005	Widerstand	B	x	41001 + Adapter	x
Navara	ab 2006	Widerstand	B	x	41001 + Adapter	x
Note	ab 2006	Widerstand	B	x	41001 + Adapter	x
Pathfinder	ab 2005	Widerstand	B	x	41001 + Adapter	x
Qashqai	ab 2007	Widerstand	B	x	41001 + Adapter	x
X-Trail	ab 2007	Widerstand	B	x	41001	x

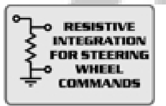
Auto	Jahr	Lenkrad-technik	Steuerungs-modus	Zündung (positiv)	Antennen-adapter	Kabelsatz
OPEL						
Agila	ab 2008	Widerstand	B	x	41001	41082
alle	2001-2004	Widerstand	B	x	41002	x
Antara	ab 2006	CAN	B	O	41003	41082
Astra H	2004-2010	CAN	B	O	41003	41082
Corsa	2004-2008	CAN	B	O	41003	41082
Corsa D	ab 2008	CAN	B	O	41003	41082
Meriva	2004-2010	CAN	B	O	41003	41082
Vectra C	08/2004-2008	CAN	B	O	41003	41082
Zafira B	ab 2004	CAN	B	O	41003	41082
Signum	08/2004-2008	CAN	B	O	41003	41082
Tigra	ab 2004	CAN	B	O	41003	41082
PEUGEOT						
207	ab 2006	CAN	B	O	41003	x
3008	ab 2009	CAN	B	O	41003	x
307	ab 2006	CAN	B	O	41003	x
308	ab 2008	CAN	B	O	41003	x
4007	ab 2007	Widerstand	B	x	41001	x
407	ab 2006	CAN	B	O	41003	x
PORSCHE						
Cayenne	ab 2006	CAN	A	O	41003	x
Boxter	ab 2006	CAN	A	O	41003	x
RENAULT						
Clio	ab 2006	CAN	B	x	41002	x
Espace	ab 2008	CAN	B	O	41002	x
Koleos	ab 2008	CAN	B	O	41002	x
Laguna	2006-2007	CAN	B	x	41002	x
Laguna III	ab 2008	CAN	B	O	41003	x
Megane	2006-2007	CAN	B	x	41002	x
Megane III	ab 2008	CAN	B	O	41003	x
Modus	ab 2006	CAN	B	x	41002	x
Twingo	ab 2009	CAN	B	x	41002	x
SEAT						
Altea	ab 2004	CAN	B	O	41003	41082
Cordoba	ab 2004	CAN	B	O	41003	41082
Leon	ab 2004	CAN	B	O	41003	41082
Ibiza	ab 2009	CAN	B	O	41003	41082
SKODA						
Octavia II	2006-2009	CAN	A	O	41004	41082
Octavia III	ab 2010	CAN	A	O	41004	41082
Superb II	ab 2008	CAN	A	O	41004	41082
Yeti	ab 2009	CAN	A	O	41004	41082
SSANGYONG						
Actyon	ab 2006	Widerstand	B	x	41001	x
Kyron	ab 2006	Widerstand	B	x	41001	x
Rexton II	ab 2006	Widerstand	B	x	41001	x
SUBARU						
Forester	ab 2007	Widerstand	B	x	41001	x
Impreza	2006-2008	Widerstand	B	x	41001	x
Outback	ab 2010	Widerstand	B	x	41001	x

Auto	Jahr	Lenkrad-technik	Steuerungs-modus	Zündung (positiv)	Antennen-adapter	Kabelsatz
SUZUKI						
Grand Vitara	ab 2005	Widerstand	B	x	41001	x
Splash	ab 2008	Widerstand	B	x	41001	x
Swift	ab 2005	Widerstand	B	x	41001	x
SX4	ab 2006	Widerstand	B	x	41001	x
TOYOTA						
Auris	2007-2009	Widerstand	B	x	41001	x
Avensis	ab 2004	Widerstand	B	x	41001	x
Corolla	ab 2004	Widerstand	B	x	41001	x
Hilux	ab 2010	Widerstand	B	x	41001	x
RAV 4	ab 2004	Widerstand	B	x	41001	x
Verso	ab 2009	Widerstand	B	x	41001	x
Yaris	ab 2004	Widerstand	B	x	41001	x
VW						
Golf V	2004-2008	CAN	A	O	41004	41082
Golf VI	ab 2008	CAN	A	O	41004	41082
Golf Plus	ab 2004	CAN	A	O	41004	41082
Eos	ab 2007	CAN	A	O	41004	41082
Scirocco	ab 2008	CAN	A	O	41004	41082
Touran	ab 2004	CAN	A	O	41004	41082
Sharan	ab 2010	CAN	A	O	41004	41082
Passat	ab 2004	CAN	A	O	41004	41082
Passat CC	ab 2008	CAN	A	O	41004	41082
Tiguan	ab 2007	CAN	A	O	41004	41082
Touareg I	2007-2009	CAN	A	O	41004	41082
Touareg II	ab 2010	CAN	A	O	41004	41082
T5	2007-11/2009	CAN	A	O	41004	41082

Das Universal Musikinterface ist ein revolutionäres Gerät, dass es ermöglicht in wenigen einfachen Schritten externe Audioquellen mit dem originalen oder Nachgerüsteten Autoradio zu verbinden. Über das Modul können drei verschiedene Geräte wie Apple iPod / iPhone, USB-Stick und AUX-Quelle (3,5 mm Klinke) eingespeist werden. Das Interface ist mit allen iPods der 4. Generation und mit jedem USB-Stick oder Festplatte kompatibel. Weiterhin besteht die Möglichkeit über den 3,5mm Klinken AUX – In, Audio-Quellen wie: mp3-Player, DVD-Player, portable Navigationssysteme ... anzuschließen. Die verschiedenen Quellen sowie sämtliche Funktionen können direkt über die mitgelieferte Fernbedienung oder über Lenkrad Befehle, soweit vorhanden, gesteuert werden. Das Modul ist sowohl für Widerstandskodierte als auch CAN-Bus Multifunktionslenkräder kompatibel. Dies ist ein wirklich exklusives Merkmal für ein universelles Produkt. Music DJ ist in der Lage, alle iPod oder USB-Stick Text– und Menü-Daten, dank RDS-Protokoll auf das Radio-Display übertragen. Auf diese Weise kann der Quellen Name, Ordner-Namen und Titel direkt auf dem Radio Display abgelesen werden. Jede Quelle kann durch die original Lenkrad Befehle verwaltet werden.Die Interface-Menüstruktur, wird über das Radio-Display angezeigt und kann gleichzeitig über die Lautsprecher durch Sprachsynthese gehört werden. Die Audio-Qualität ist vergleichbar mit der einer Audio-CD!





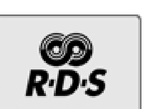










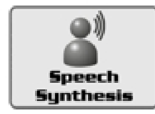


















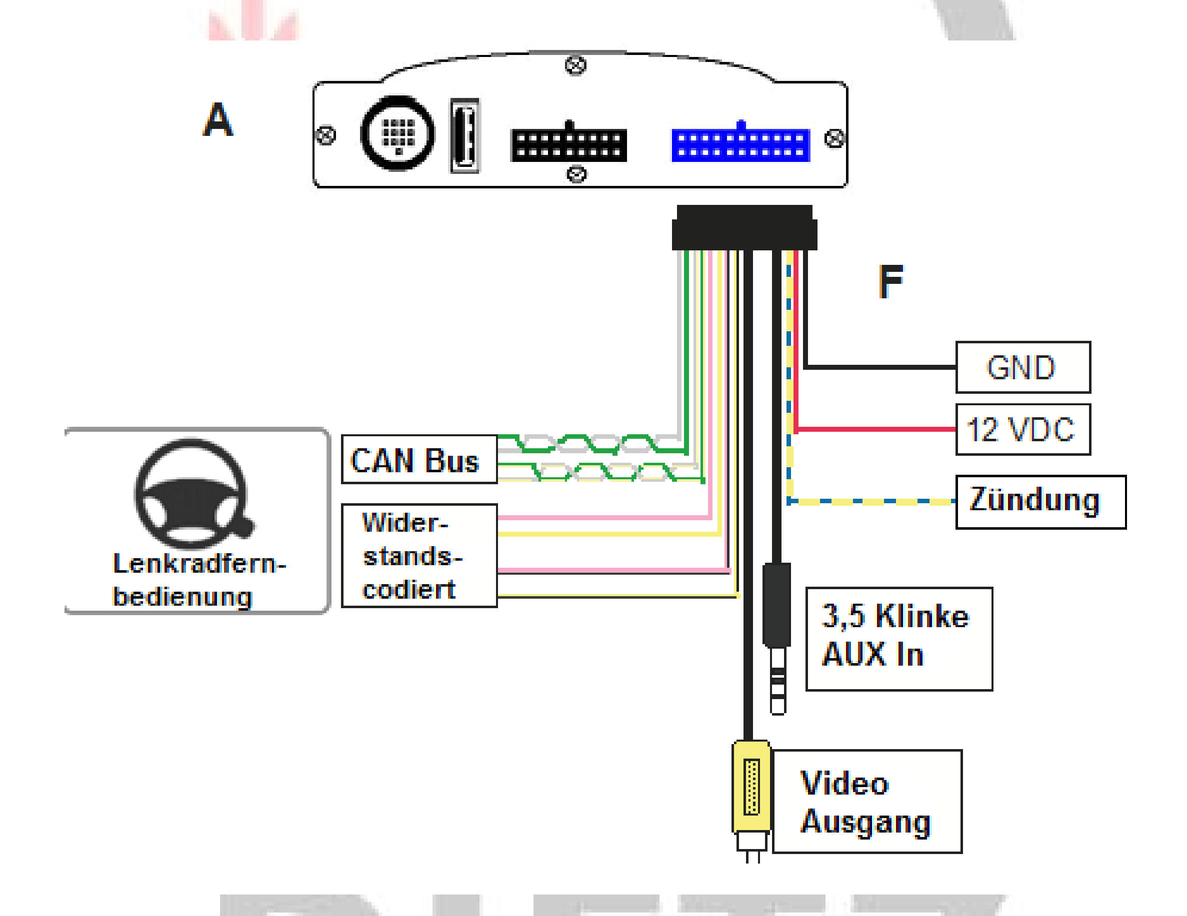
Installation

Das Kit besteht aus mehreren Einzelkomponenten. Hierzu gehören das Interface (A), ein iPod Anschlusskabel (B), Antennenkabel mit 150 Ohm Stecker / Buchse (C/D), Strom und Lenkradfernbedienungskabelsatz mit Videoausgang und 3,5 mm Klinke Anschluss (F), sowie ein USB Kabel mit Einbaubuchse (E).

Spannungsversorgung und Lenkradfernbedienungsanschluss

Nachdem das Radio ausgebaut ist müssen die Leitungen des Kabelsatzes (F) mit der Spannungsversorgung des Fahrzeugs verbunden werden.

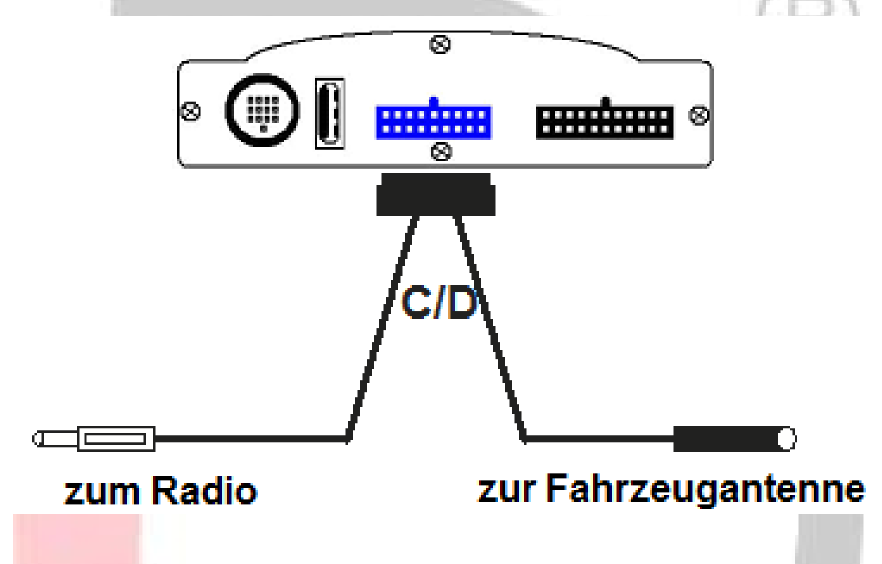
Lose **rote** Leitung	=	**+12VDC Dauerplus**
Lose **schwarze** Leitung	=	**Masse**
Lose **blau / gelbe** Leitung	=	**+12 VDC Zündung** (nicht bei CAN Bus Fahrzeugen)



Der Anschluss der Lenkradfernbedienung wird ab Seite 20 beschrieben.

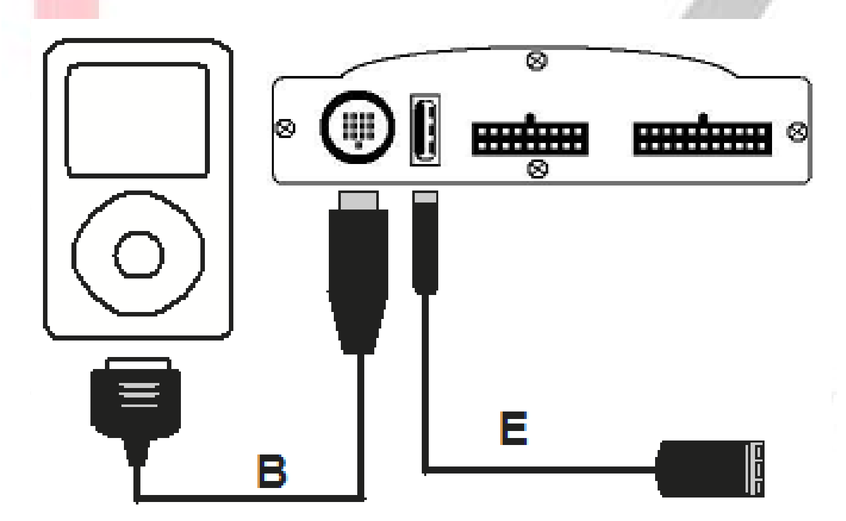
Anschluss Antennenkabel

Das Musikinterface wird in Reihe in die Antennenleitung des Fahrzeugs zwischen Radio und Fahrzeugantenne angeschlossen. Für die diversen Antennenstecker gibt es passende Antennenkabel (50 Ohm, 150 Ohm, FAKRA, Doppel FAKRA), die separat erhältlich sind (siehe Fahrzeugkompatibilitäts Übersicht Seite 5-9).



iPod / USB Anschluss Kabel

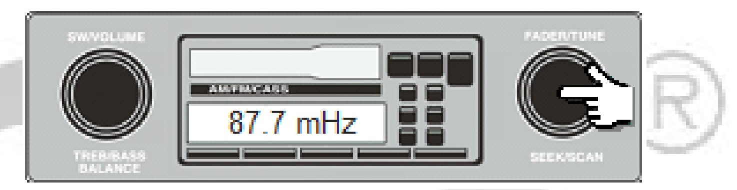
Wenn die Antennenkabel angeschlossen sind kann das iPod und USB Kabel angeschlossen werden um die Installation des Interface zu komplettieren. Diese beiden Anschlüsse müssen nur noch an geeigneter Stelle verbaut werden (z.B. Handschuhfach).



Die Installation des Musikinterface Systems ist nun abgeschlossen und das Radio kann mit dem Fahrzeug verbunden werden. Das Radio sollte noch nicht komplett eingebaut werden, da eventuell die Lautstärke der Sprachansage geändert werden muss (siehe Seite 13).

Inbetriebnahme

Stellen Sie am Radio als Erstes die Frequenz 87,7 MHz ein und speichern diese auf einer freien Stationstaste ab. Stellen Sie sicher, dass die RDS Funktion aktiviert ist.



Das Musikinterface wird durch einschalten der Zündung und des Radios automatisch aktiviert. Dies wird durch eine Sprachansage und Anzeige im Radiodisplay angezeigt.



Ist kein iPod oder USB Speichermedium angeschlossen wird das Interface nach ca. 30 Sekunden automatisch abgeschaltet. Zuvor weißt das Interface 41000 durch die Ansage „KEINE AUDIOQUELLE VERFÜGBAR“ darauf hin, dass keine Quelle mit dem Interface verbunden ist. Wenn eine Quelle angeschlossen ist wird dies durch die Ansage „Widergabe von iPod / USB oder AUX IN“ mitgeteilt und die Widergabe gestartet.

!!Alle Funktionen werden in Englisch im Display angezeigt!!

Die Menüinformationen / Steuerbefehle werden sowie die ID3Tags werden über das RDS Signal im Radiodisplay und wenn vorhanden im externen Radiodisplay dargestellt. Das Interface kann maximal 64 Zeichen darstellen. Sollte kein ID3 Tag vorhanden sein wird im Display nur der Dateiname mit maximal 8 Zeichen dargestellt. Ebenso werden Ordnernamen auch nur mit maximal 8 Zeichen im Display angezeigt.

Audio Qualität

Dadurch, dass bei aktiviertem Interface die UKW Antenne Fahrzeugseitig abgetrennt wird, ist die Widergabe Qualität mit einer CD vergleichbar. Voraussetzung dafür sind Musikdateien in einer exzellenten Qualität.

iPod

Das Musikinterface kann den Audiopegel des iPod richtig nutzen, wenn die Daten über iTunes auf den iPod überspielt werden.

!!Es ist immer nötig am iPod in den Einstellungen die Funktion „Lautstärkeanpassung“ zu aktivieren!!

Die Widergabequalität der Musikdatei hängt von der Ursprünglichen Datei (mp3, WAV, …) ab. Ist die Ursprungsdatei von schlechter Qualität ist auch die Widergabe über das Musikinterface von schlechter Qualität.

Für eventuelle Softwareänderungen des iPod / iPhone Herstellers, die Funktionsstörungen oder Funktionseinschränkungen des Interface verursachen, übernimmt Audiotechnik Dietz Vertriebs GmbH keine Haftung!!

USB

Um in USB Betrieb eine gute Widergabequalität zu erhalten kann ein Programm zur Angleichung des Audiopegels verwendet werden. Hierzu kann z.B. das Programm „MP3GAIN“ aus dem Internet geladen werden. Dieses Programm regelt den Audiopegel der mp3 Dateien auf den gleichen Pegel. Im Programm sollte ein Wert von 89.0dB eingestellt werden damit das Musikinterface eine exzellente Widergabequalität liefern kann.

Die Widergabequalität der Musikdatei hängt von der Ursprünglichen Datei (mp3, WAV, …) ab. Ist die Ursprungsdatei von schlechter Qualität ist auch die Widergabe über das Musikinterface von schlechter Qualität.

Die Firma Audiotechnik Dietz Vertriebs GmbH kann nicht Garantieren, dass das Musikinterface mit allen am Markt verfügbaren USB Sticks kompatibel ist. Sollte der USB Stick nicht erkannt werden formatieren Sie diesen bitte auf FAT32 und versuchen Sie erneut ob der Stick erkannt wird.

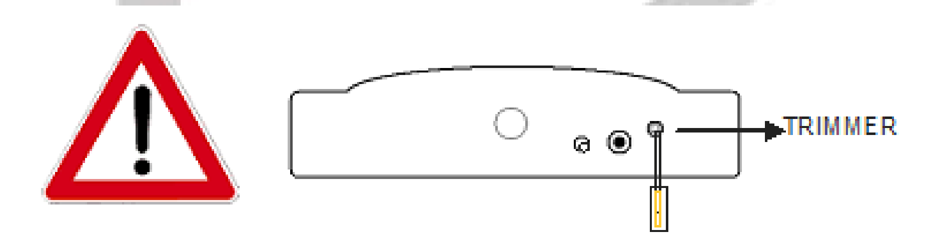
AUX In

Wird ein Audiosignal über den AUX IN eingespeist muss die Lautstärke an der Widergabequelle eingestellt werden.

Über den AUX In kann auch ein portables Navigationssystem eingespeist werden. Das Interface erkennt eine Navigationsansage und gibt diese über das Radio wider, wenn das Interface aktiviert und am Radio angewählt ist.

Einstellung der Sprachansagenlautstärke

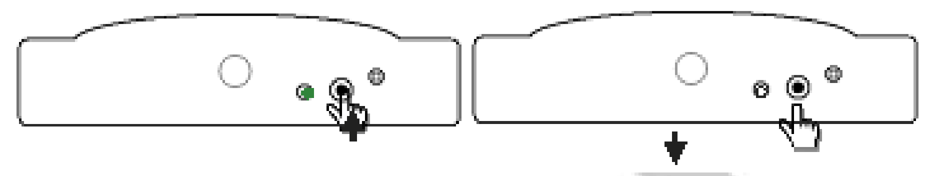
Wenn die Sprachansagen des Musikinterface zu leise oder zu laut sind, kann diese direkt am Interface eingestellt werden. Hierzu befindet sich am Interface ein Potenziometer auf der Rückseite.



Durch drehen des Reglers im Uhrzeigersinn wird die Lautstärke erhöht und gegen den Uhrzeigersinn abgesenkt.

Interface Zurücksetzen

Sollte das Interface auf die Lenkradfernbedienung nicht oder falsch reagieren, kann es zurückgesetzt werden. Gehen Sie wie folgt vor: **RESET** Taste 15-20 s drücken bis die LED rot wird. Danach RESET Knopf loslassen und erneut drücken. Danach sollte die LED wieder grün blinken. Der CAN Bus wird jetzt neu eingelesen.



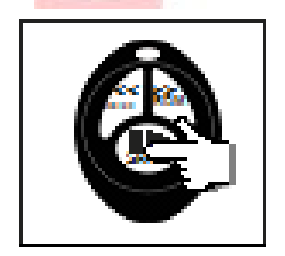
Interface Steuerung

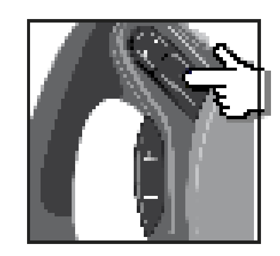
Das Musikinterface zeigt über RDS (**R**adio – **D**ata – **S**ignal) das Einstellungsmenü im Radiodisplay und wenn vorhanden im Display im Tacho an. Das gleiche Menü wird auch per Sprache ausgegeben.

Um in das Einstellungsmenü zu gelangen muss die Tasts „SRC“ der Funkfernbedienung länger gedrückt werden. Bei Fahrzeugen mit Lenkradfernbedienung gibt es zwei Arten um in das Menü zu gelangen.

A. Längeres drücken (ca. 3 Sekunden) SEEK + gefolgt von kurzen drücken der Taste SEEK -.

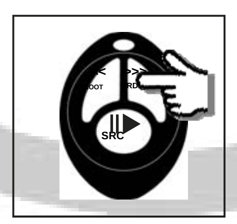
B. Längeres drücken (ca. 3 Sekunden) der Taste „SRC“ (Wenn am Multifunktionslenkrad vorhanden).







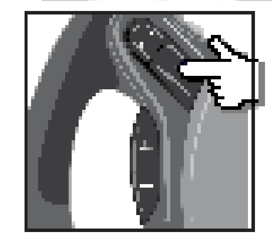
Die verschiedenen Menüs / Untermenüs können durch die Tasten SEEK + oder SEEK – (Lenkrad oder Fernbedienung) angewählt werden.





Um in ein Untermenü aufzurufen oder eine Einstellung zu wählen muss die Taste „SRC“ der Fernbedienung oder Lenkrad kurz gedrückt werden. Wenn am Lenkradrad die SRC Taste nicht vorhanden ist muss hier zu die Sequenz SEEK + / SEEK – gedrückt werden.







Die Menüführung wird ab Seite 15 genauer beschrieben. Die hier beschrieben Bedienbefehle sind für die Komplette Bedienung / Steuerung des Interface gültig.

Interface Menüstruktur

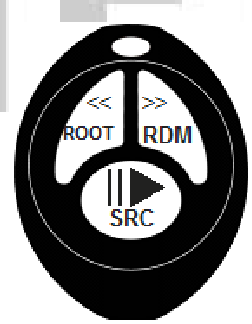
Hauptmenü	Untermenü 1	Untermenü 2	Untermenü 3
AUS			
MUSIK	iPod	FIRST STAMMVERZEICHNIS WIDERGABELISTE ARTIST GENRE ZURÜCK VERLASSEN	
	USB	FIRST ROOT ORDNER ZURÜCK VERLASSEN	
QUELLE	iPod USB AUX IN ZURÜCK VERLASSEN		
SETUP	iPod	ZUFALLSWIDERGABE	AUS TITEL ALBUM ZURÜCK VERLASSEN
		WIDERHOLEN	AUS EINS ALLE TITEL ZURÜCK VERLASSEN
		ZURÜCK VERLASSEN	
	USB	ZUFALLSWIDERGABE	AUSITEL ALBUM ZURÜCK VERLASSEN
		WIDERHOLEN	AUS EINS ALLE TITEL ZURÜCK VERLASSEN
		UPGRADE USB	ZURÜCK VERLASSEN
		ZURÜCK VERLASSEN	
	AUX IN	MODUS	NAVI PLAYER ZURÜCK VERLASSEN
		ZURÜCK VERLASSEN	

Hauptmenü	Untermenü 1	Untermenü 2	Untermenü 3
SETUP	FREQUENZ	87.70 87.90 88.10 88.30 88.50 88.70 88.90 89.10 ZURÜCK VERLASSEN	
	STIMME	SPRACHE	DEUTSCH ENGLISH ZURÜCK VERLASSEN
		WILLKOMMEN ANSAGE	AN AUS ZURÜCK VERLASSEN
		MENÜ ANSAGE	AN AUS ZURÜCK VERLASSEN
		EREIGNIS ANSAGE	AN AUS ZURÜCK VERLASSEN
		VERSION	ZURÜCK VERLASSEN
		UPGRADE STIMME	USB STICK ANSCHLIEßEN ZURÜCK VERLASSEN
		ZURÜCK VERLASSEN	
	SYSTEM	ZURÜCK VERLASSEN	
		VERSION	ZURÜCK VERLASSEN
		UPGRADE SYSTEM VERSION	USB STICK ANSCHLIEßEN ZURÜCK VERLASSEN
		ZURÜCK VERLASSEN	
VERLASSEN			

Steuerung mit Funkfernbedienung

Das Universal Musikinterface kann über die mitgelieferte Funkfernbedienung gesteuert werden. Die Funktionen sind hier beschrieben.

Funktionen der Fernbedienung	SRC Taste	Tasten >> <<
Interface aktivieren	SRC (langer druck)	
Interface deaktivieren	SRC (langer druck) gefolgt von SRC (kurzem druck)	
Lautstärke +	Direkt über die Lautstärketasten des Radios	
Lautstärke -	Direkt über die Lautstärketasten des Radios	
Menü Auswahl	SRC (langer druck)	
Menü HOCH		Taste >>
Menü RUNTER		Taste <<
Menü Auswahl bestätigen	SRC (kurzer druck)	
mp3 nächster Titel		Taste >>
mp3 vorheriger Titel		Taste <<
Playlist / nächster Ordner		Taste >> (langer druck)
Playlist / vorheriger Ordner		Taste << (langer druck)
mp3 Start - Pause	SRC (kurzer druck)	



D E U T S C H

Steuerung mit Lenkradfernbedienung

Das Musikinterface 41000 kann auch über die im Fahrzeug vorhandene Lenkradfernbedienung (falls verbaut) gesteuert werden (siehe Kompatibilitätsliste Seite 5 bis 9).

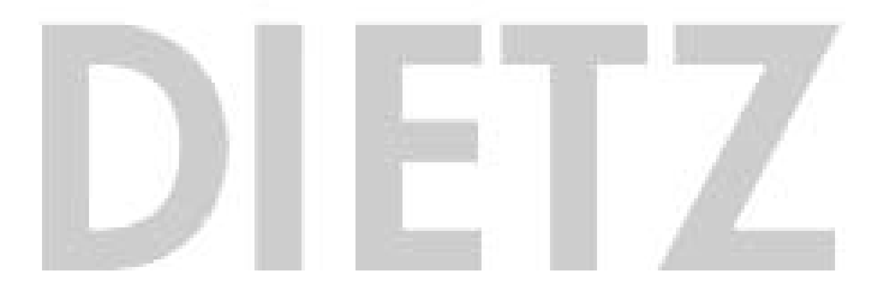
Da es unterschiedliche Tastenbelegungen bei den Multifunktionslenkrädern gibt, gibt es auch beim Universal Musikinterface zwei unterschiedliche Steuerungsoptionen. Diese werden durch die Tabelle **MODUS A** und **MODUS B** dargestellt.

MODUS A **Modus mit Lautstärke und SEEK Tasten**	**Lautstärke Tasten** ⊕ ⊖	**SEEK Tasten** < >
Aktivieren / Deaktivieren	**SEQUENZ** **VOL+ / VOL — / VOL+ / VOL —**	
Lautstärke +	**VOLUME +**	
Lautstärke -	**VOLUME —**	
mp3 nächster Titel		**SEEK +**
mp3 vorheriger Titel		**SEEK —**
Playlist / nächster Ordner		**SEEK + (lang)**
Playlist / vorheriger Ordner		**SEEK— (lang)**
Menü Auswahl		**SEEK — (kurz)** **gefolgt von** **SEEK + (lang)**
Menü HOCH		**SEEK +**
Menü RUNTER		**SEEK —**
MENU Bestätigen		**SEEK — (kurz)** **gefolgt von** **SEEK + (kurz)**
mp3 Start / Pause		**SEEK — (kurz)** **gefolgt von** **SEEK + (kurz)**

Die beiden verschiedenen Tastenbelegungen **(MODUS A und MODUS B)** der Multifunktionslenkräder sind bei den Anschlussinformationen ab Seite 20 als **MODE A oder MODE B** gekennzeichnet.

MODUS B Modus mit SRC, Lautstärke und SEEK Tasten	SRC Taste	Lautstärke Tasten + −	SEEK Tasten < >
Aktivieren / Deaktivieren		SEQUENZ VOL+ / VOL — / VOL+ / VOL —	
Lautstärke +		VOLUME +	
Lautstärke -		VOLUME —	
mp3 nächster Titel			SEEK +
mp3 vorheriger Titel			SEEK —
Playlist / nächster Ordner			SEEK + (lang)
Playlist / vorheriger Ordner			SEEK— (lang)
MENU Auswahl	SRC (lang)		
MENÜ hoch			SEEK + (kurz)
MENÜ runter			SEEK + (kurz)
MENU Bestätigen	SRC (kurz)		
mp3 Start / Pause	SRC (kurz)		

Die beiden verschiedenen Tastenbelegungen **(MODUS A und MODUS B)** der Multifunktionslenkräder sind bei den Anschlussinformationen ab Seite 20 als **MODE A oder MODE B** gekennzeichnet.



Abgriffpunkte für Lenkradfernbedienung für CAN Bus Fahrzeuge

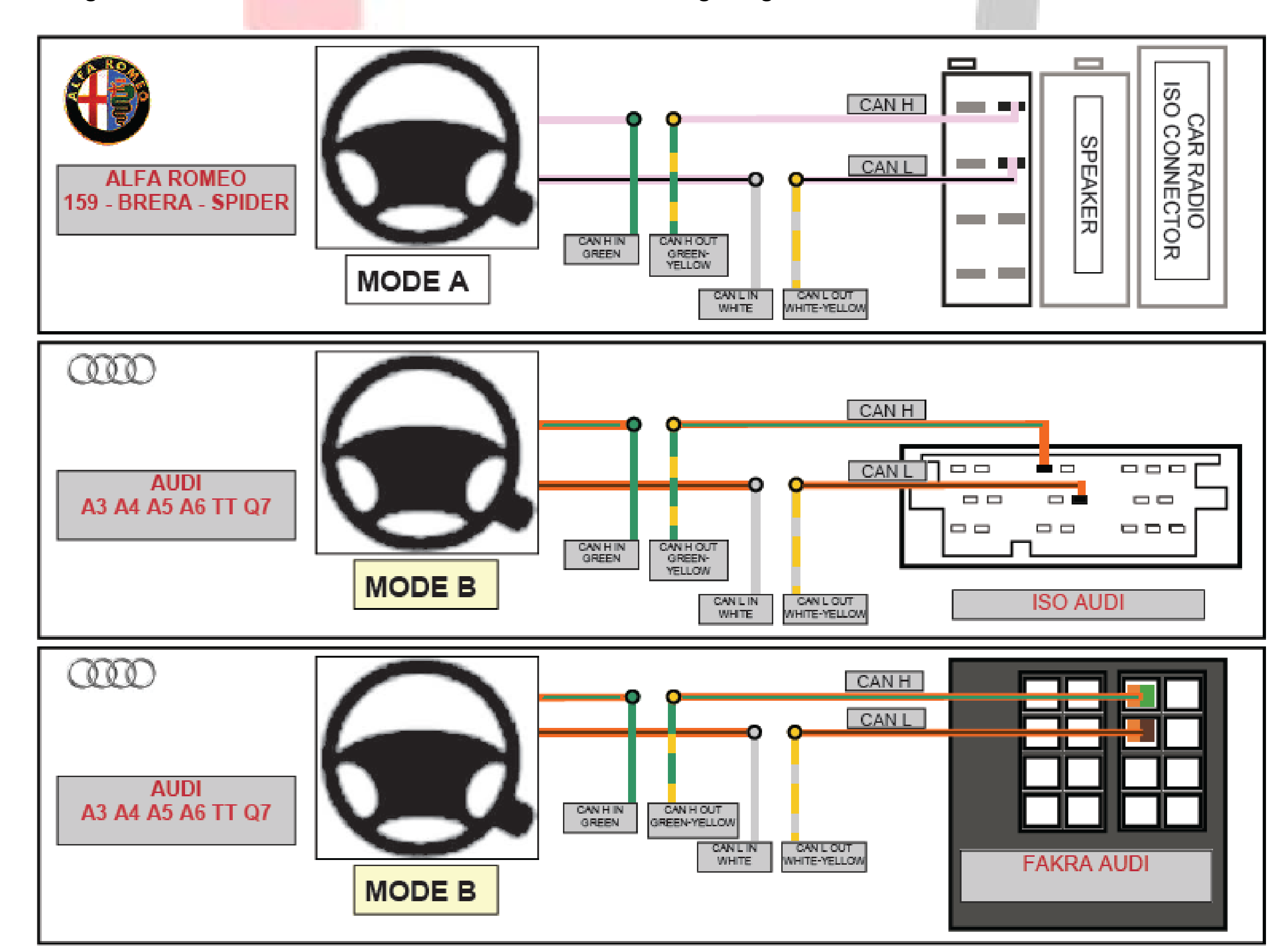
Um die Lenkradfernbedienung zur Steuerung des Musikinterface nutzen zu können kann entweder ein Fahrzeugspezifischer Kabelsatz oder der dem Interface beiliegende Universal Kabelsatz verwendet werden. Wird der universal Kabelsatz verwendet müssen die CAN Bus Leitungen im Fahrzeug aufgetrennt und das Interface in Reihe zum CAN Bus geschaltet werden. Sobald die CAN Bus Leitungen (CAN High und CAN Low) aufgetrennt sind entstehen 4 offene Enden. Das Musikinterface hat ebenso 4 CAN Bus Leitungen die wie folgt mit dem Fahrzeug verbunden werden müssen.

CAN Bus Leitungen des Interface Kabelsatz:

Grün (CAN High in): muss mit CAN High Leitung des Fahrzeugs verbunden werden, die in Richtung Fahrzeug verläuft.
Weiß (CAN Low in): muss mit CAN Low Leitung des Fahrzeugs verbunden werden, die in Richtung Fahrzeug verläuft.
Grün / Gelb (CAN High out): muss mit CAN High Leitung des Fahrzeugs verbunden werden, die in Richtung Radio verläuft.
Weiß / Gelb (CAN Low out): muss mit CAN Low Leitung des Fahrzeugs verbunden werden, die in Richtung Radio verläuft.

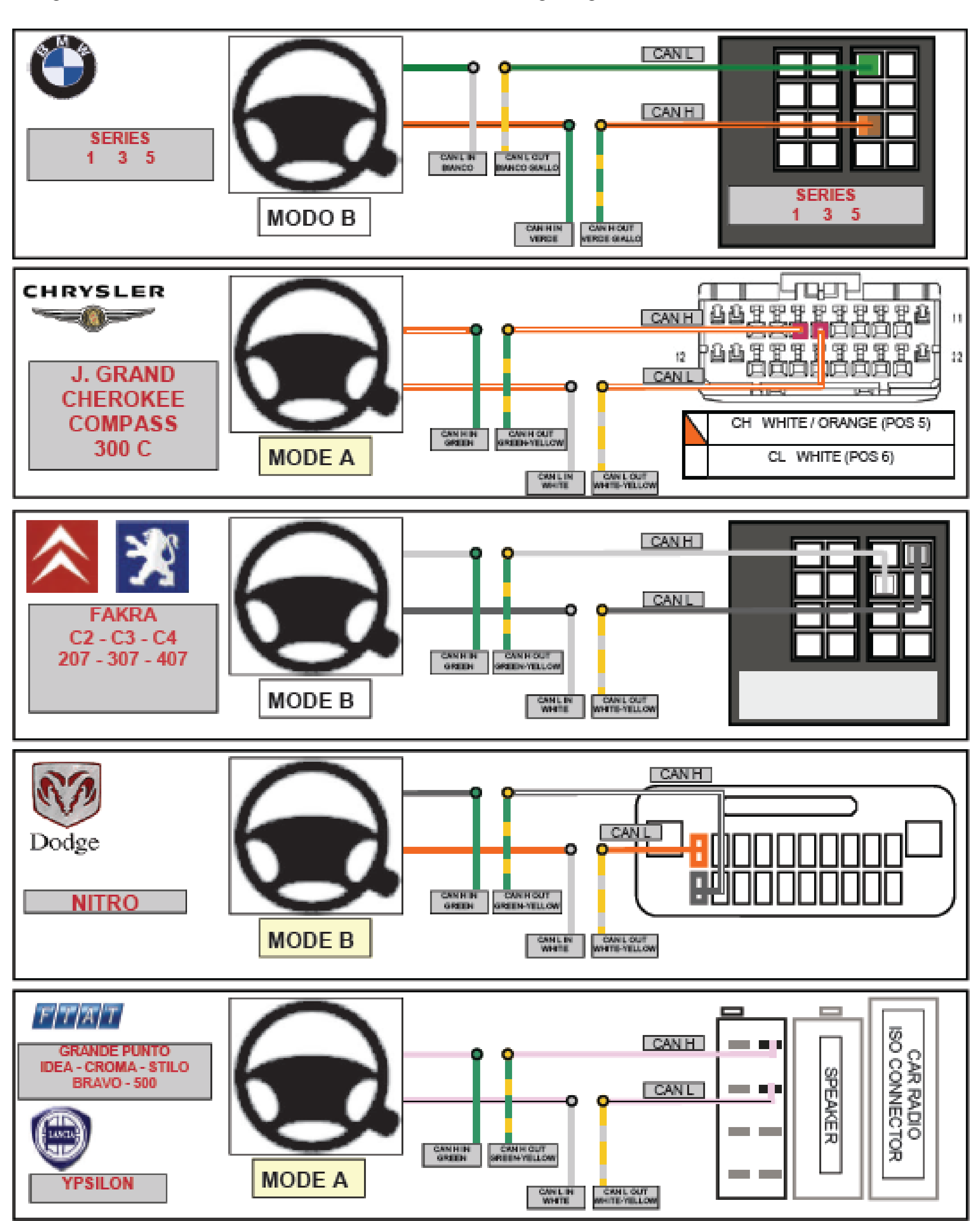
Die hier Abgebildeten Fahrzeugstecker zeigen die Steckerrückseite (Kabelseite).

Die Kabelfarben der CAN Bus Leitungen, Fahrzeugseitig, sind nicht verpflichtend und können von den hier genannten abweichen. Halten Sie sich daher an die gezeigten Positionen.



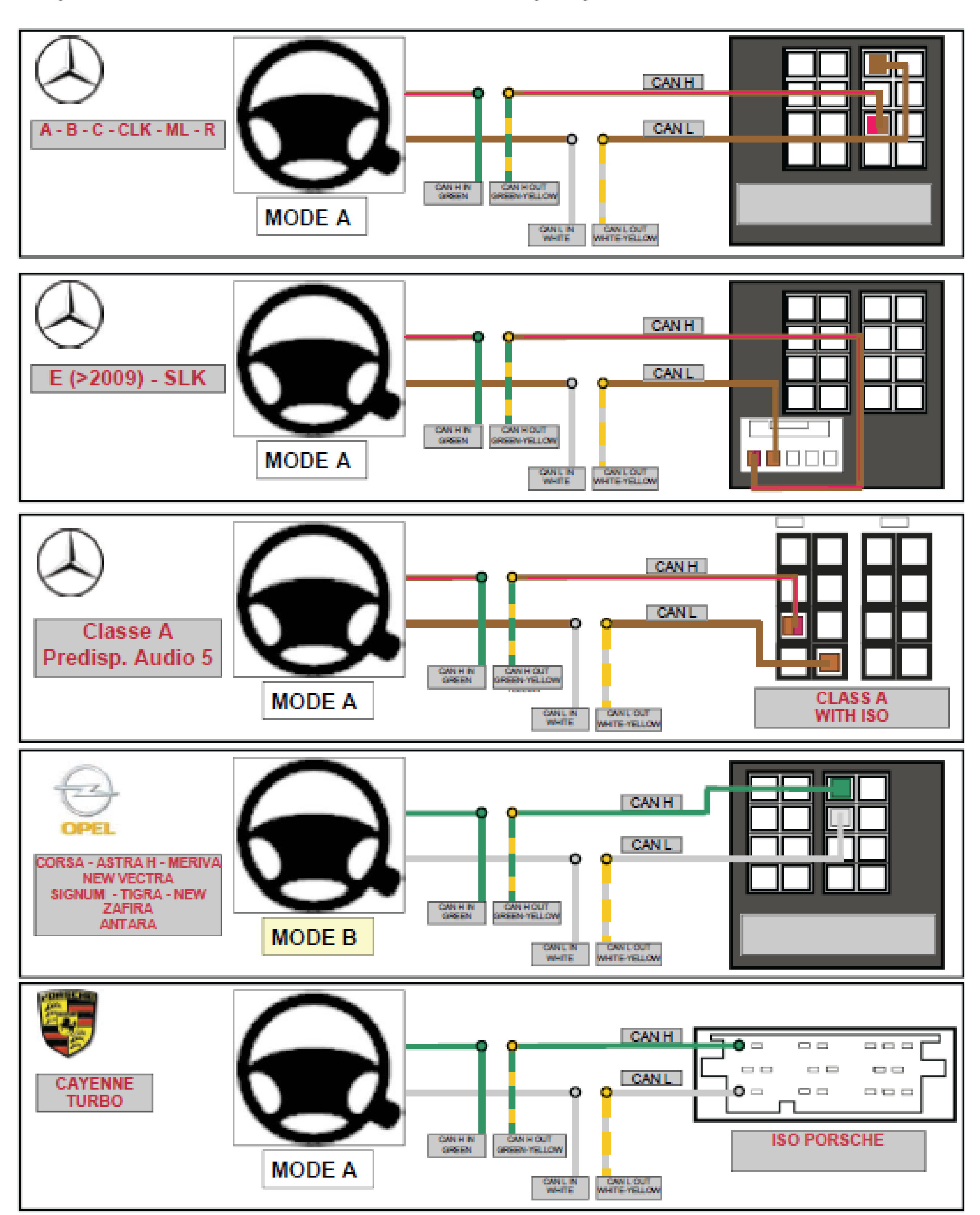
Die hier Abgebildeten Fahrzeugstecker zeigen die Steckerrückseite (Kabelseite).

Die Kabelfarben der CAN Bus Leitungen, Fahrzeugseitig, sind nicht verpflichtend und können von den hier genannten abweichen. Halten Sie sich daher an die gezeigten Positionen.



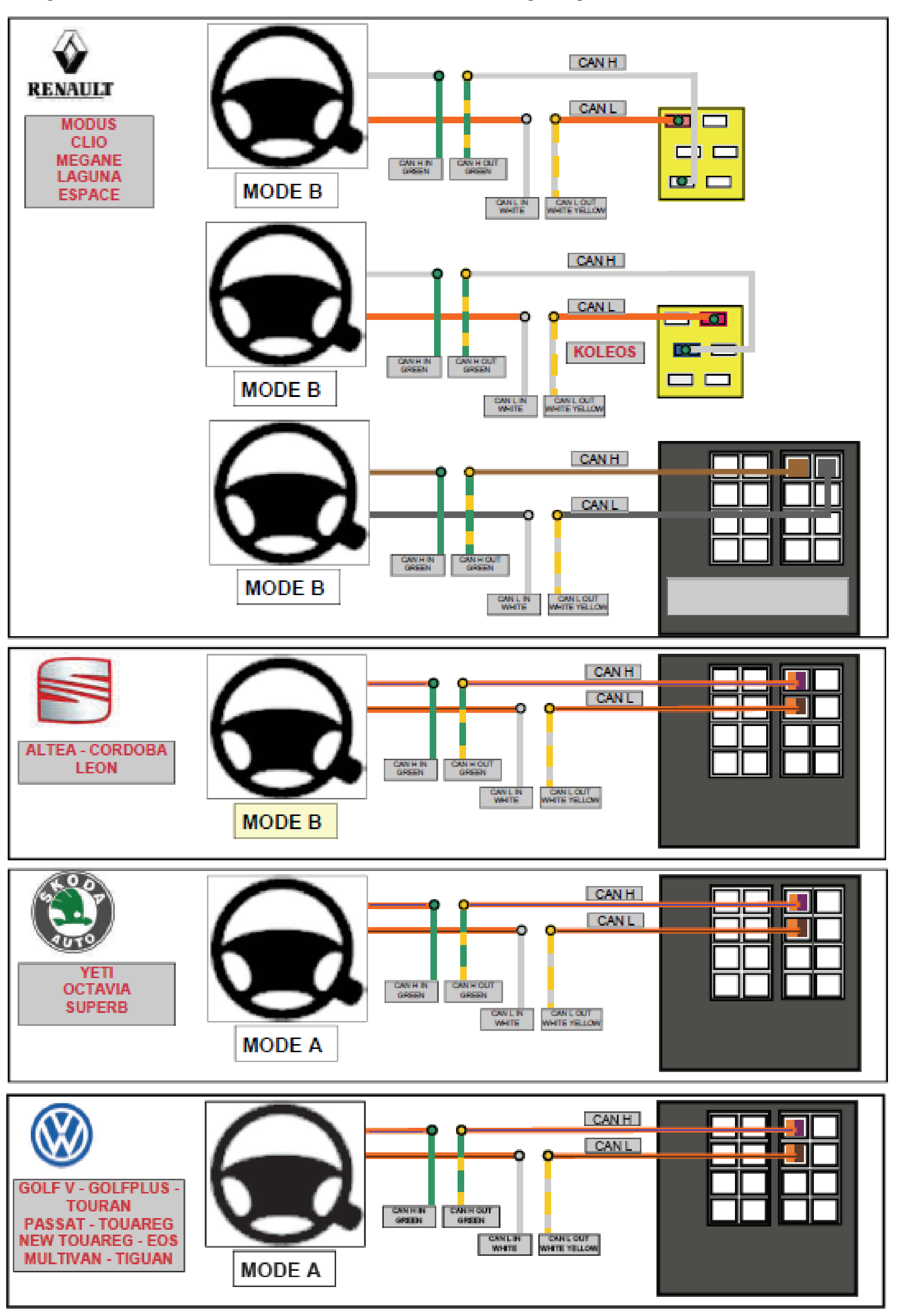
Die hier Abgebildeten Fahrzeugstecker zeigen die Steckerrückseite (Kabelseite).

Die Kabelfarben der CAN Bus Leitungen, Fahrzeugseitig, sind nicht verpflichtend und können von den hier genannten abweichen. Halten Sie sich daher an die gezeigten Positionen.



Die hier Abgebildeten Fahrzeugstecker zeigen die Steckerrückseite (Kabelseite).

Die Kabelfarben der CAN Bus Leitungen, Fahrzeugseitig, sind nicht verpflichtend und können von den hier genannten abweichen. Halten Sie sich daher an die gezeigten Positionen.



Abgriffpunkte für Lenkradfernbedienung für Widerstandscodierte Fahrzeuge

Um die Lenkradfernbedienung zur Steuerung des Musikinterface nutzen zu können muss der dem Interface beiliegende Universal Kabelsatz verwendet werden. Das Interface wird in die Leitungen zwischen Radio und Multifunktionslenkrad geschaltet, hierzu müssen die Lenkradfernbedienungs- Leitungen im Fahrzeug aufgetrennt werden. Sobald die Leitungen aufgetrennt sind entstehen 4 offene Enden. Das Musikinterface hat ebenso 4 Leitungen die wie folgt mit dem Fahrzeug verbunden werden müssen.

Leitungen des Interface Kabelsatz:

Rosa (V1 in): muss mit der Leitung des Fahrzeugs verbunden werden, die in Richtung Lenkrad verläuft.

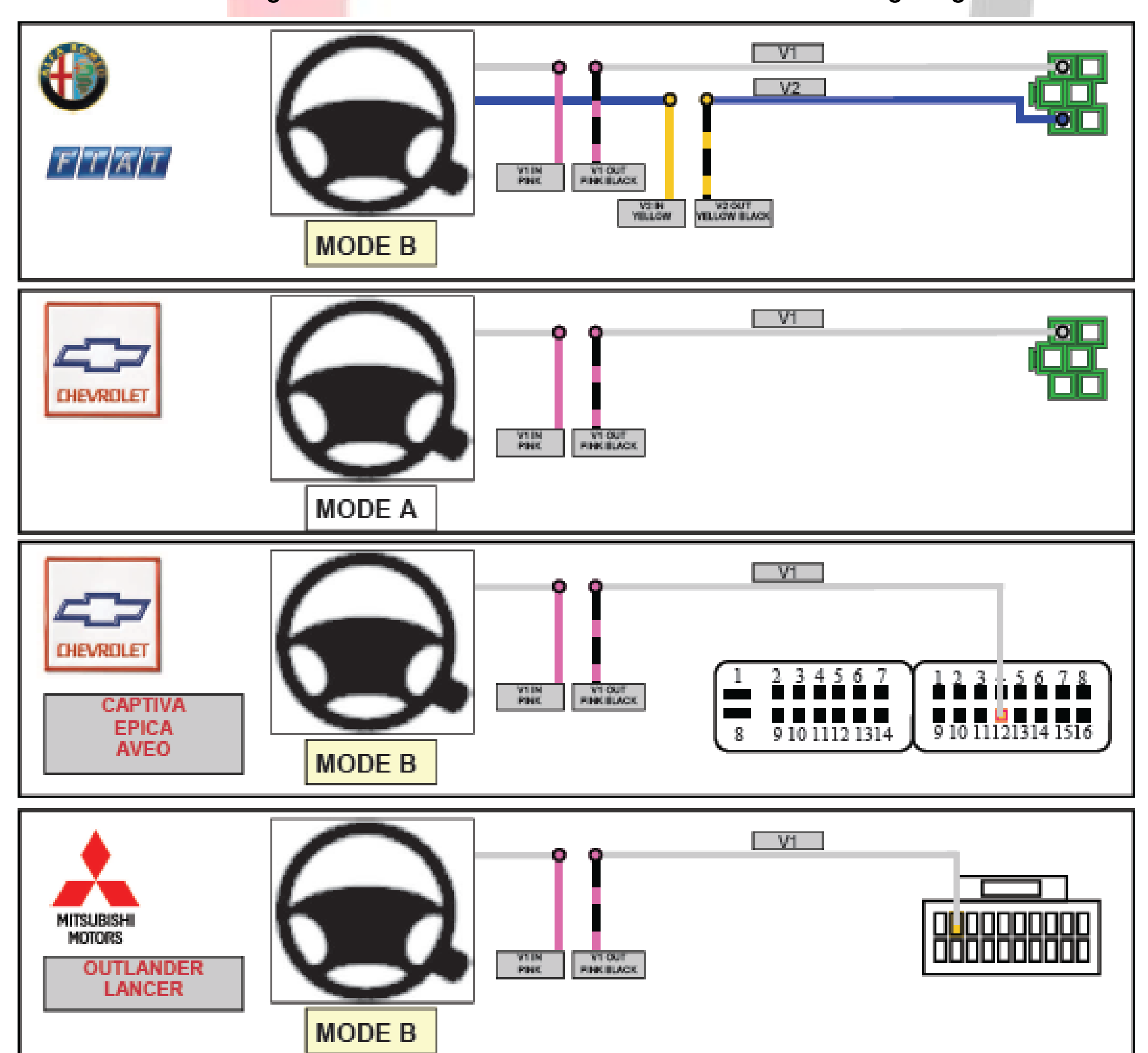
Gelb (V2 in): muss mit der Leitung des Fahrzeugs verbunden werden, die in Richtung Lenkrad verläuft.

Rosa / Schwarz (V1 out): muss mit der Leitung des Fahrzeugs verbunden werden, die in Richtung Radio verläuft.

Gelb / Schwarz (V2 out): muss mit der Leitung des Fahrzeugs verbunden werden, die in Richtung Radio verläuft.

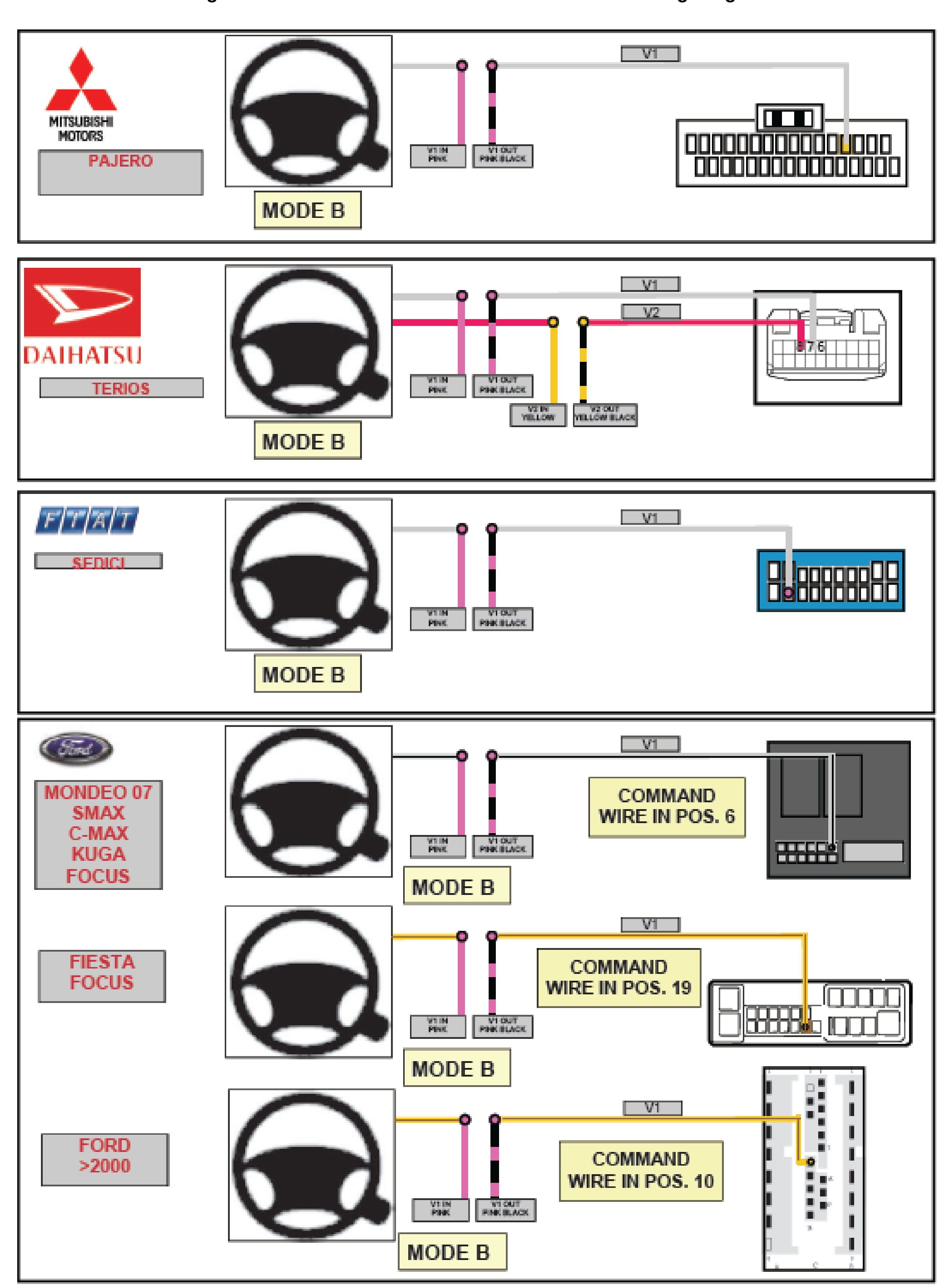
Die hier Abgebildeten Fahrzeugstecker zeigen die Steckerrückseite (Kabelseite).

Die Kabelfarben der Lenkradfernbedienungs- Leitungen, Fahrzeugseitig, sind nicht verpflichtend und können von den hier genannten abweichen. Halten Sie sich daher an die gezeigten Positionen.



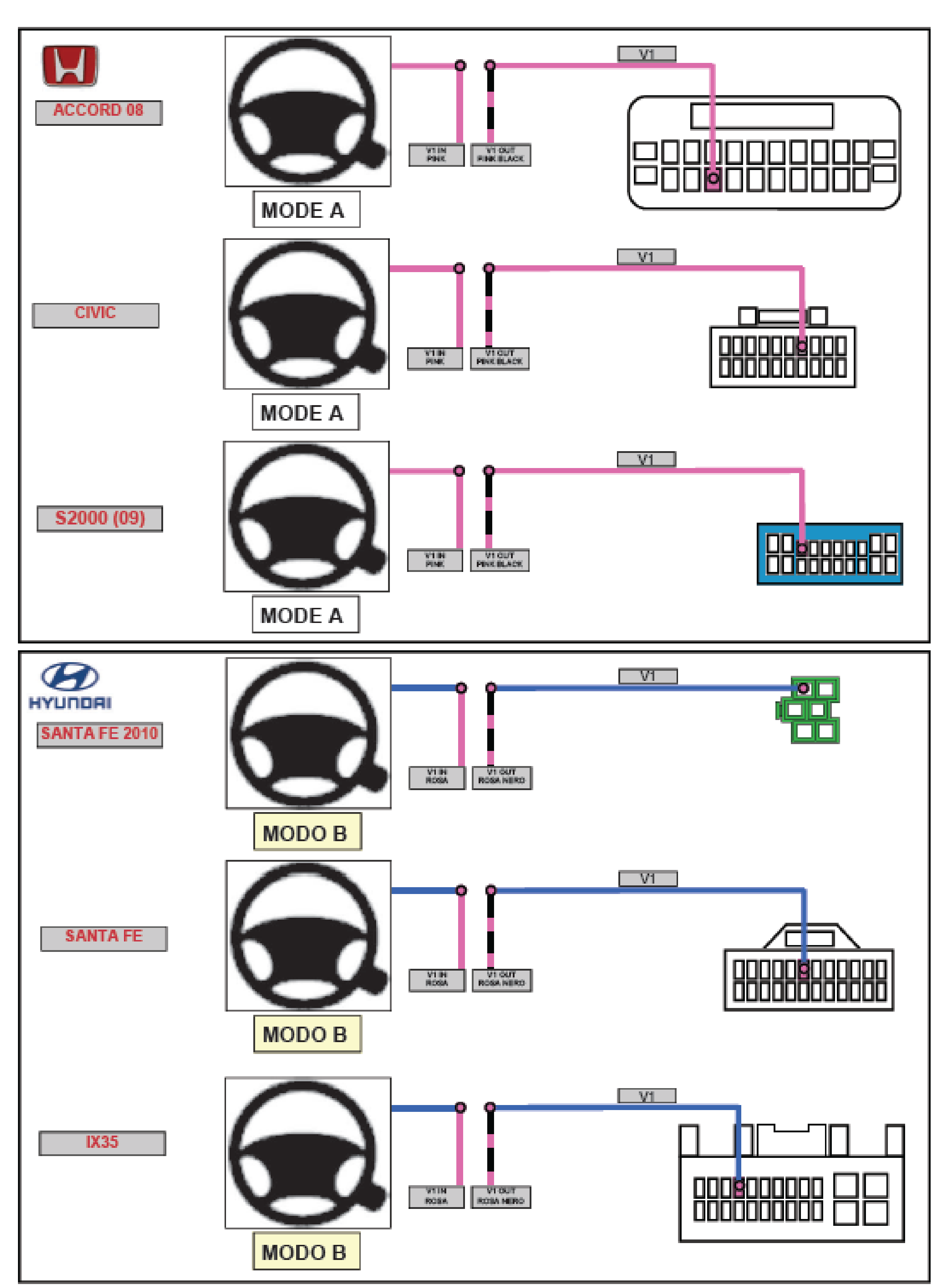
Die hier Abgebildeten Fahrzeugstecker zeigen die Steckerrückseite (Kabelseite).

Die Kabelfarben der Lenkradfernbedienungs- Leitungen, Fahrzeugseitig, sind nicht verpflichtend und können von den hier genannten abweichen. Halten Sie sich daher an die gezeigten Positionen.



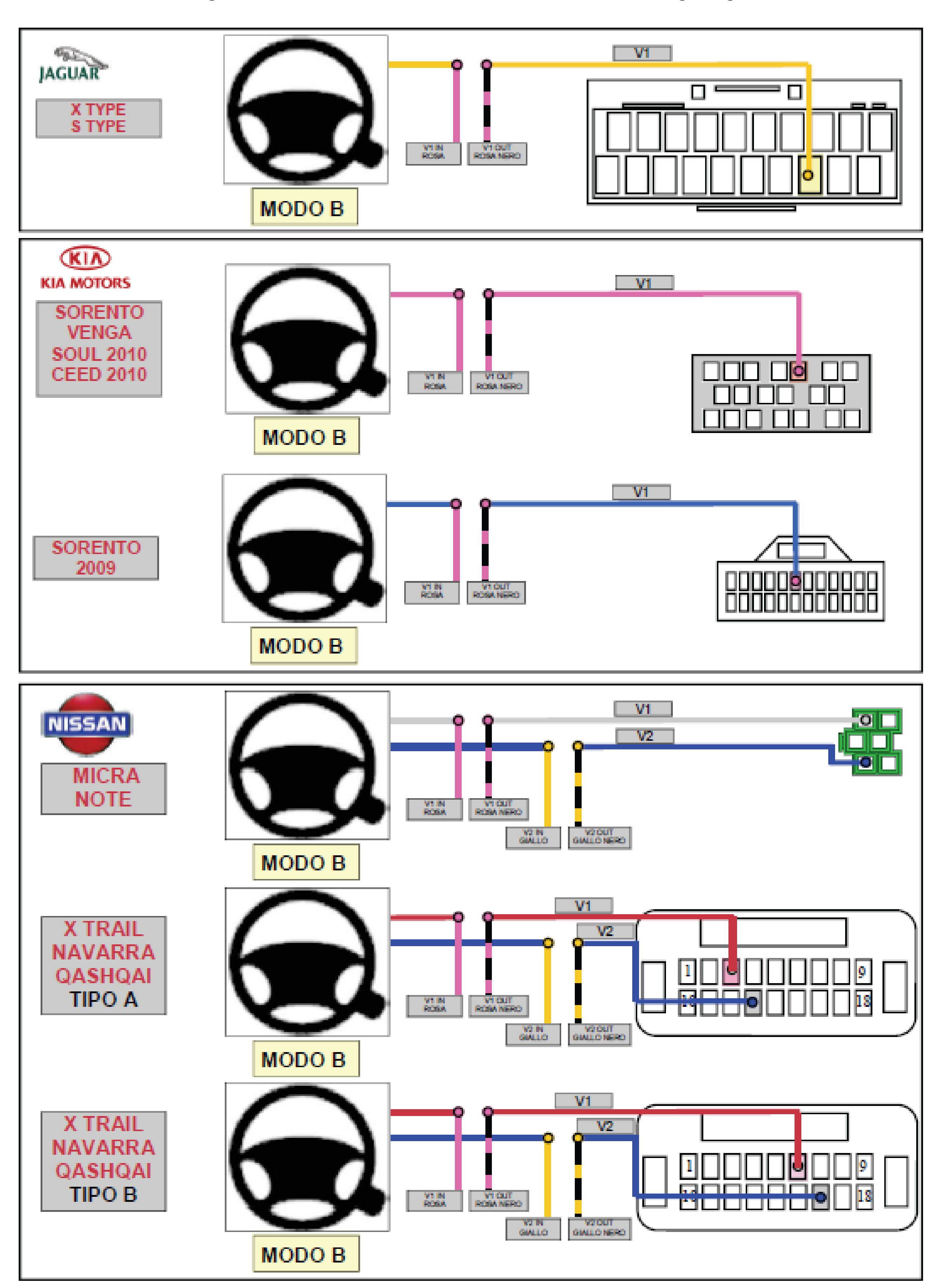
Die hier Abgebildeten Fahrzeugstecker zeigen die Steckerrückseite (Kabelseite).

Die Kabelfarben der Lenkradfernbedienungs- Leitungen, Fahrzeugseitig, sind nicht verpflichtend und können von den hier genannten abweichen. Halten Sie sich daher an die gezeigten Positionen.



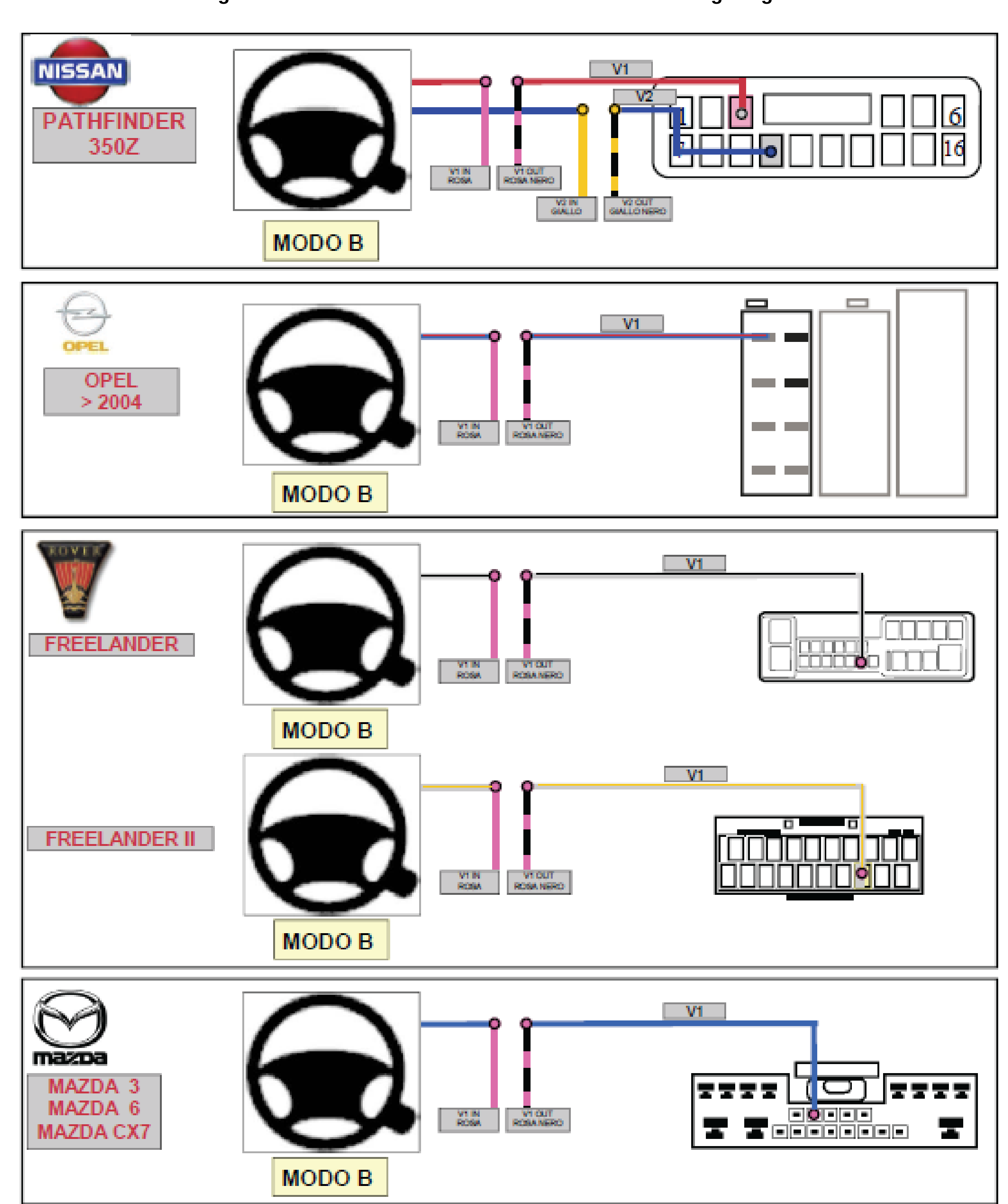
Die hier Abgebildeten Fahrzeugstecker zeigen die Steckerrückseite (Kabelseite).

Die Kabelfarben der Lenkradfernbedienungs- Leitungen, Fahrzeugseitig, sind nicht verpflichtend und können von den hier genannten abweichen. Halten Sie sich daher an die gezeigten Positionen.



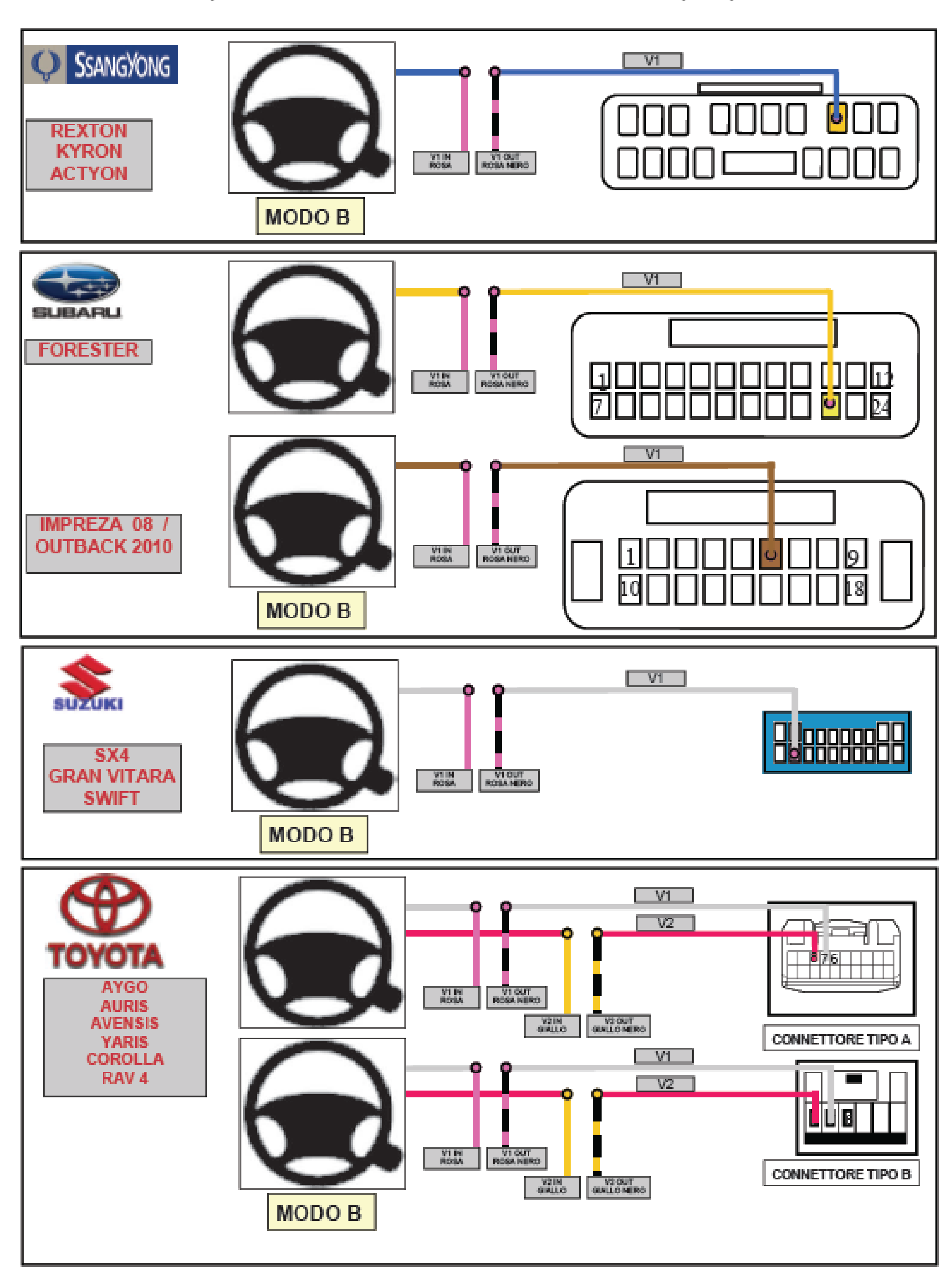
Die hier Abgebildeten Fahrzeugstecker zeigen die Steckerrückseite (Kabelseite).

Die Kabelfarben der Lenkradfernbedienungs- Leitungen, Fahrzeugseitig, sind nicht verpflichtend und können von den hier genannten abweichen. Halten Sie sich daher an die gezeigten Positionen.



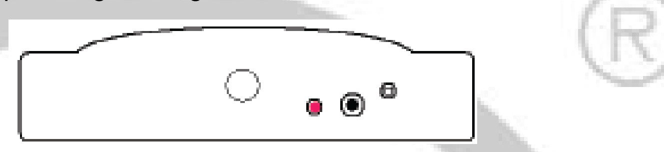
Die hier Abgebildeten Fahrzeugstecker zeigen die Steckerrückseite (Kabelseite).

Die Kabelfarben der Lenkradfernbedienungs- Leitungen, Fahrzeugseitig, sind nicht verpflichtend und können von den hier genannten abweichen. Halten Sie sich daher an die gezeigten Positionen.



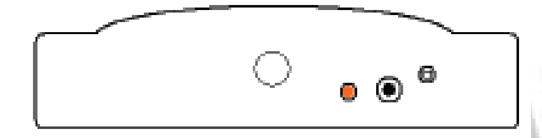
Anlernen der Lenkradfernbedienung bei Widerstandscodierten Fahrzeugen

Um das Musikinterface über die Lenkradtasten steuern zu können, müssen nach der Verkabelung die Befehle der Lenkradtasten in dem Musikinterface programmiert werden. Dies funktioniert einfach und schnell. Sobald das Interface 41000 mit Spannung versorgt wird, leuchtet die rote LED.

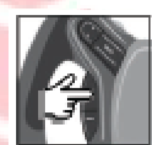


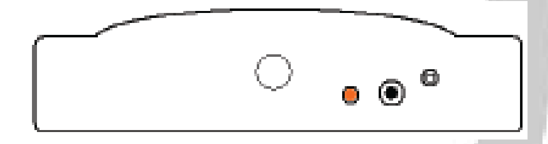
Nun muss die Lautstärke minus Taste solange gedrückt werden, bis die LED des Interface erst orange leuchtet und dann auf rot wechselt. Nun kann die Taste losgelassen werden.





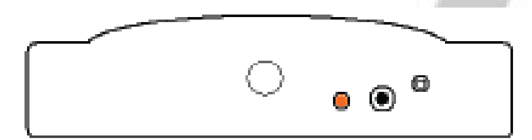
Als nächstes muss die Lautstärke plus Taste solange gedrückt werden, bis die LED des Interface erst orange leuchtet und dann auf rot wechselt. Nun kann die Taste losgelassen werden.



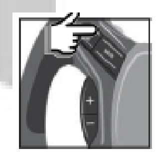


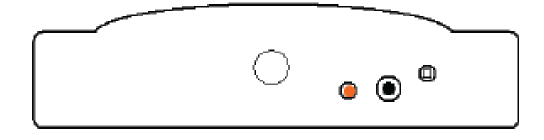
Nun muss die SEEK minus Taste solange gedrückt werden, bis die LED des Interface erst orange leuchtet und dann auf rot wechselt. Nun kann die Taste losgelassen werden.





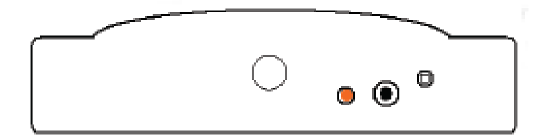
Nun muss die SEEK plus Taste solange gedrückt werden, bis die LED des Interface erst orange leuchtet und dann auf rot wechselt. Nun kann die Taste losgelassen werden.





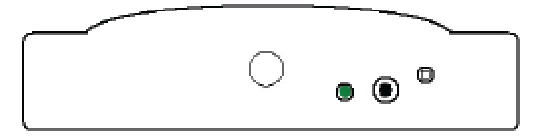
Als nächstes muss die Quellenwahl Taste (wenn vorhanden) solange gedrückt werden, bis die LED des Interface erst orange leuchtet und dann auf rot wechselt. Nun kann die Taste losgelassen werden.





Um die Programmierung abzuschließen muss die zuletzt gedrückte Taste solange gedrückt werden bis die LED des Interface grün leuchtet.





Sollte bei der Programmierung ein Fehler aufgetreten sein, muss das Interface zurückgesetzt werden (Seite 14).

Wartungshinweise

Das Gerät bedarf keiner Wartung.
Zum Reinigen des Gerätes benutzen Sie bitte nur ein trockenes Tuch zum Abwischen. Gegebenenfalls können Sie bei stärkerer Verschmutzung das Gerät vorsichtig mit einem leicht angefeuchteten Tuch reinigen.
Benutzen Sie keinesfalls scharfe Reinigungsmittel zum Säubern des Gerätes.

Technische Daten

Spannungs-Arbeitsbereich:	10,0 – 14,6 V DC
Ruhestrom Spannungsadapter:	1,5 mA
Leistungsaufnahme max.:	7 W
Temperaturbereich:	-40 - +85 °C
UKW Frequenzbereich:	87,7 – 89,1 MHz in 0,2er Schritten
Sendefrequenz Fernbedienung:	433,92 MHz
USB Dateisystem:	FAT / FAT32
USB Musikdateien:	mp3
Kompatible iPods / iPhones:	alle iPods mit 5 VDC Ladespannung / iPhone 3G, 3Gs, 4G
Gewicht:	0,450 kg
Abmessungen:	135 x 86 x 38 mm
Anschlusskabel:	ca. 300 mm / AUX In ca. 2000 mm / Video ca. 300 mm
Kabellänge USB:	ca. 2000 mm
Kabellänge iPod:	ca. 2000 mm

Das Gerät ist für den automotiven Bereich gedacht und hat daher eine Lebensdauer von maximal 10 Jahren.

Audiotechnik Dietz® Vertriebs-GmbH
Benzstr. 12
D-67269 Grünstadt
Germany
info@dietz.biz
www.dietz.biz

E N G L I S H

Table of content

General advice

Dear client,

many thanks for having chosen an Audiotechnik Dietz product. You have made a magnificent choice.
While developing this product, your personal safety combined with the best operating service, modern design and an up-to-date production technique was especially taken into account.
Unfortunately, despite the utmost care injuries and/or damages might occur due to improper installation and/or use.
Please read the attached instruction manual completely with great care and keep it!

This product meets the actual European and national directions. The conformity was proved; the respective documents and explanations are stored with the manufacturer.

All articles of our production line pass through a 100 % check - for your safety and security.

We reserve the right to carry out technical changes which serve the improvement at any time.

According to each article and purpose, it is sometimes necessary to check each country´s legal regulations before installing and starting the unit.

In case of guarantee claims, the device has to be sent back to the seller in the original packaging with the attached bill of purchase and detailed defect's description. Please pay attention to the manufacturer's return requirements (RMA). The legal warranty directions are valid.

The guarantee claim as well as the operating permission becomes invalid due to:
a) unauthorized changes to the device or accessories which have not been approved or carried out by the manufacturer or its partners
b) opening the device's frame
c) device's repairs carried out by one's own
d) improper use / operation
e) brute force to the device (drop, wilful damage, accident etc.)

During installation, please pay attention to all safety relevant and legal directions.

The device has only to be installed by trained personnel or similarly qualified people.

ENGLISH

Scope of delivery

- 1 pc. instruction manual
- 1 pc. Music interface
- 1 pc. USB cable
- 1 pc. Remote control
- 1 pc. iPod cable
- 1 pc. Universal cable kit



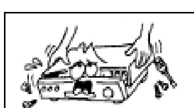
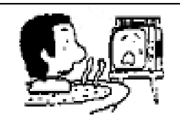
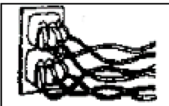
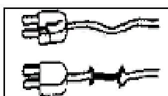
General safety instructions

WARNINGS
Installation requires special knowledge.
Do not install the unit yourself. For safe and reliable installation, consult a dealer having special knowledge. Installation may only be done during idle status. Disconnect the battery from the car´s electrical system, for example. Thereby, please pay attention to the car´s manufacturer-requirements.

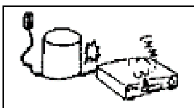
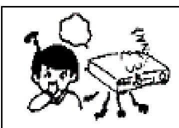
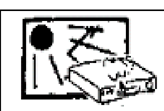
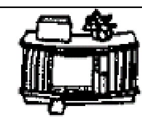
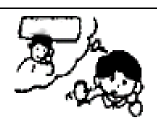
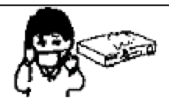
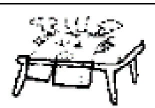
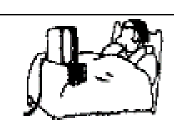
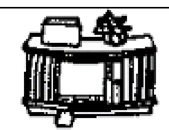
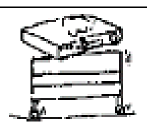
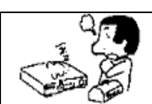
- **Never use bolts or nuts from the car´s safety devices for installation.**
  If bolts or nuts from the steering wheel, brakes or other safety devices are used for installation of the unit, it may cause an accident.
- **Use the unit with a DC 12V negative ground car.**
  This unit cannot be used in large trucks which use a DC 24V battery. If it is used with a DC 24V battery, it may cause a fire or accident.
- **Avoid installing the unit in following places:**
  - Where it would hinder your safe driving.
  - Where it could damage the car´s fittings.

CAUTION
Since there may be legal regulations defining the permissible installation locations for this unit, be sure to install it in a location complying with any such laws.

The references in this chapter apply to most of our products, but not to all. If you have further questions, please contact your local dealer.

	Do not hit this product. Avoid any damage.
	Warning! Risk of electric shock! Never remove the cover. There are no user-serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personal.
	Warning! Risk of fire or electric shock! Do not use this product near water (for example bathtub, washbowl, etc.) or in wet basements (swimming pool). To reduce the risk of casualties, never expose the unit any moisture. Never put a wet object (like a flower pot) on the unit.
	Warning! Risk of electric shock! To protect the unit against damage, unplug the power cable and the antennas of the unit if a thunder is present.
	Warning! Risk of fire or electric shock! Do not overload wall outlets and extension cords.
	Warning! Risk of fire or electric shock! Never insert objects of any kind into this product through openings. They can cause short circuits, which could result in fire or electric shock.
	Warning! Risk of fire or electric shock! When the cable or plug of this product is broken, please pull out the plug and refer servicing to qualified personal.

ENGLISH

	Warning! Risk of fire or electric shock! Don´t put anything on the power cable! This can damage the cable.
	If smoking, abnormal sound or peculiar smell happens, disconnect the power source. Stop using this unit.
	Protect the unit against any kind of heat. Never mount it close to heat sources. This product should never be placed near or over a radiator or under the sun.
	This product should not be placed in a built-in installation such as a bookcase or rack unless proper ventilation is provided.
	Unplug the power cable if: a. the unit is unused for a long time b. you want to clean the unit. (Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners. Use a dry cloth for cleaning). c. the unit doesn´t work, even after you have consulted the troubleshooting chapter (in this case, please contact a service-partner).
	Do not place this unit on extension dust. If the temperature is highly damp, agglomerate dust will damage the unit.
	Do not block Slots and openings in the cabinet or in the ZURÜCK or bottom.
	The openings should never be blocked by placing the product on a bed, sofa, rug or other similar surfaces.
	This product should not be placed in a built-in installation such as a bookcase or rack unless proper ventilation is provided.
	Do not place this product on an unstable cart, stand, table, etc. The product may fall, causing serious injury and serious damage to the product.
	Repairs should only be made by our service-partners. Never do a repair self, otherwise the claim of guarantee expires.
	Unplug the unit from the power source if you have to replace a burned fuse. Only use fuses of the same kind and size. Wrong fuses can damage the unit!

References of legal regulations for operation

Only use this unit in the intended domain. If you use it in a foreign domain, if the unit is not installed properly, or if the unit will be reconstructed, the guarantee will expire.

Vehicle compatibility list

Car	Year	Steering wheel type	Working mode	Ignition (positive)	Antenna-adaptor	Cable kit
ALFA ROMEO						
147	2003 on	Resistive	B	x	41002	x
156	2003-2005	Resistive	B	x	41002	x
159	2005 on	CAN	A	O	41002	x
Brera / Spider	2006 on	CAN	A	O	41002	x
GT	2006 on	Resistive	B	x	41002	x
GTV	2003-2005	Resistive	B	x	41002	x
Mito	2008 on	CAN	A	O	41002	x
AUDI						
A3	2004-2006	CAN	B	O	41002	x
A4	2004-2007	CAN	B	O	41002	x
A3	2007 on	CAN	B	O	41004	41082
A4	2008 on	CAN	B	O	41004	41082
A6 / Q7	2006 on	CAN	B	O	41004	41082
A5	2007 on	CAN	B	O	41004	41082
TT	2007 on	CAN	B	O	41004	41082
BMW						
1 er (E81/82/87/88)	2004 on	CAN	B	O	41003	41016
3 er (E90/91/92/93)	2005 on	CAN	B	O	41003	41016
5 er (E60/E61)	2005 on	CAN	B	O	41003	41016
5 er (F10/F11)	2010 on	CAN	B	O	41003	41016
5 er GT (F07)	2009 on	CAN	B	x	41003	41016
X5 (E70)	2006 on	CAN	B	O	41003	41016
X6 (E71)	2008 on	CAN	B	O	41003	41016
CHEVROLET						
Aveo	2008 on	Resistive	B	x	41001 + Adaptor	x
Captiva	2006 on	Resistive	B	x	41001 + Adaptor	x
Epica	2006 on	Resistive	B	x	41001 + Adaptor	x
Evanda	2003-2005	Resistive	A	x	41001 + Adaptor	x
Kalos	2002-2007	Resistive	A	x	41001 + Adaptor	x
Matiz	2005 on	Resistive	A	x	41001 + Adaptor	x
Tacuma	2004-2008	Resistive	A	x	41001 + Adaptor	x
CHRYSLER						
300C	2005-2008	CAN	A	x	41001 + Adaptor	x
300C	2008 on	CAN	A	x	41003	x
Grand Voyager	2008 on	CAN	A	x	41003	x
Voyager	2001-2007	Resistive	A	x	41001 + Adaptor	x
CITROËN						
C-Crosser	2007 on	Resistive	B	x	41001	x
C2, C3, C4	2006 on	CAN	B	O	41003	x
C3 Picasso	2009 on	CAN	B	O	41003	x
C4 Picasso	2006 on	CAN	B	O	41003	x
C5	2008 on	CAN	B	O	41003	x
DAIHATSU						
Terios	2009 on	Resistive	B	x	41001	x

ENGLISH

ENGLISH

Car	Year	Steering wheel type	Working mode	Ignition (positive)	Antenna-adaptor	Cable kit
DODGE						
Nitro	2007 on	CAN	B	O	41003	x
Journey	2008 on	CAN	B	O	41003	x
Caliber	2008 on	CAN	B	O	41003	x
FIAT						
Sedici	2005 on	Resistive	B	x	41002	x
500	2007 on	CAN	A	O	41002	x
Barchetta	2003-2005	Resistive	B	x	41002	x
Bravo	2007 on	CAN	A	O	41002	x
Ducato	2007 on	Resistive	B	x	41002	x
Grande Punto	2005 on	CAN	A	O	41002	x
Idea	2005 on	CAN	A	O	41002	x
Marea	2003-2007	Resistive	B	x	41002	x
Multipla	2004 on	Resistive	B	x	41002	x
Croma	2005 on	CAN	A	O	41002	x
Panda	2004 on	Resistive	B	x	41002	x
Punto Evo	2009 on	CAN	A	O	41002	x
Scudo	2007 on	CAN	B	x	41002	x
Stilo	2004 on	CAN	A	O	41002	x
FORD						
C-Max	2006-2010	Resistive	B	O	41002	x
Fiesta	2002-2005	Resistive	B	x	41002	x
Fiesta	2006-2008	Resistive	B	O	41002	x
Fiesta	2008 on	CAN	B	O	41002	x
Focus	2002-2011	Resistive	B	x	41002	x
Kuga	2008 on	Resistive	B	O	41002	x
Mondeo	2007 on	Resistive	B	O	41002	x
S-Max	2006 on	Resistive	B	O	41002	x
Tourneo	2007 on	Resistive	B	O	41002	x
Transit	2007 on	Resistive	B	O	41002	x
HONDA						
Accord	2008 on	Resistive	A	O	41001 + Adaptor	x
Civic	2006 on	Resistive	A	x	41001 + Adaptor	x
CR-V	2006 on	Resistive	A	x	41001 + Adaptor	x
FR-V	2004 on	Resistive	A	x	41001 + Adaptor	x
HYUNDAI						
IX35	2010 on	Resistive	B	x	41001 + Adaptor	x
SantaFe	2006-2009	Resistive	B	x	41001 + Adaptor	x
SantaFe	2010 on	Resistive	B	x	41001 + Adaptor	x
JAGUAR						
S-Type	2004 on	Resistive	B	x	41001 + Adaptor	x
X-Type	2004 on	Resistive	B	x	41001 + Adaptor	x
JEEP						
Cherokee	2009 on	CAN	A	O	41001 + Adaptor	x
Compass	2006 on	CAN	A	O	41001 + Adaptor	x
Grand Cherokee	2005 on	CAN	A	O	41001 + Adaptor	x
Wrangler	2007 on	CAN	A	O	41001 + Adaptor	x

Car	Year	Steering wheel type	Working mode	Ignition (positive)	Antenna-adaptor	Cable kit
KIA						
Cee'd	2008 on	Resistive	B	x	41001 + Adaptor	x
Sorento	2006 on	Resistive	B	x	41001 + Adaptor	x
Soul	2008 on	Resistive	B	x	41001 + Adaptor	x
Venga	2009 on	Resistive	B	x	41001 + Adaptor	x
LANCIA						
Ypsilon	2006 on	CAN	A	O	41002	x
Musa	2007 on	CAN	A	O	41002	x
Delta	2008 on	CAN	A	O	41002	x
LAND ROVER						
Freelander II	2008 on	Resistive	B	x	41001 + Adaptor	x
MAZDA						
CX7	2007 on	Resistive	B	x	41001 + Adaptor	x
MAZDA 2	2006 on	Resistive	B	x	41001 + Adaptor	x
MAZDA 3	2006 on	Resistive	B	x	41001 + Adaptor	x
MAZDA 5	2006 on	Resistive	B	x	41001 + Adaptor	x
MAZDA 6	2008 on	Resistive	B	x	41001 + Adaptor	x
MERCEDES						
Actros	2007 on	CAN	A	O	41002	x
A-Klasse (W169) ISO	2003 on	CAN	A	O	41002	x
A-Klasse (W169)	2003 on	CAN	A	O	41003	41016
B-Klasse (W245)	2004 on	CAN	A	O	41003	41016
C-Klasse (W203)	2004-2007	CAN	A	O	41003	41016
C-Klasse (W204)	2007 on	CAN	A	O	41003	41016
E-Klasse (W211)	2003-2009	CAN	A	O	41003	41016
E-Klasse Coupè (C207)	2009 on	CAN	A	O	41003	41016
S-Klasse (W221)	2006 on	CAN	A	O	41003	x
CLK-Klasse (W209)	2004 on	CAN	A	O	41003	41016
SLK-Klasse (R171)	2003 on	CAN	A	O	41003	x
R-Klasse (W251)	2006 on	CAN	A	O	41003	41016
ML-Klasse (W164)	2004 on	CAN	A	O	41003	41016
Sprinter (W906) (Quadlock)	2007 on	CAN	A	O	41003	41016
Sprinter (W906) (ISO)	2007 on	CAN	A	O	41002	x
GL-Klasse (X164)	2006 on	CAN	A	O	41003	41016
SL-Klasse (R2330)	2006-2008	CAN	A	O	41003	x
Vito / Viano (W639)	2005 on	CAN	A	O	41003	41016
MITSUBISHI						
Lancer	2008 on	Resistive	B	O	41001	x
Outlander	2007 on	Resistive	B	O	41001	x
Pajero	2007 on	Resistive	B	O	41001	x
NISSAN						
350Z	2003 on	Resistive	B	x	41001	x
Micra	2007-2009	Resistive	B	x	41001	x
Murano	2005 on	Resistive	B	x	41001 + Adaptor	x
Navara	2006 on	Resistive	B	x	41001 + Adaptor	x
Note	2006 on	Resistive	B	x	41001 + Adaptor	x
Pathfinder	2005 on	Resistive	B	x	41001 + Adaptor	x
Qashqai	2007 on	Resistive	B	x	41001 + Adaptor	x
X-Trail	2007 on	Resistive	B	x	41001	x

ENGLISH

E N G L I S H

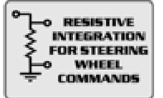
Car	Year	Steering wheel type	Working mode	Ignition (positive)	Antenna-adaptor	Cable kit
OPEL						
Agila	2008 on	Resistive	B	x	41001	41082
all	2001-2004	Resistive	B	x	41002	x
Antara	2006 on	CAN	B	O	41003	41082
Astra H	2004-2010	CAN	B	O	41003	41082
Corsa	2004-2008	CAN	B	O	41003	41082
Corsa D	2008 on	CAN	B	O	41003	41082
Meriva	2004-2010	CAN	B	O	41003	41082
Vectra C	08/2004-2008	CAN	B	O	41003	41082
Zafira B	2004 on	CAN	B	O	41003	41082
Signum	08/2004-2008	CAN	B	O	41003	41082
Tigra	2004 on	CAN	B	O	41003	41082
PEUGEOT						
207	2006 on	CAN	B	O	41003	x
3008	2009 on	CAN	B	O	41003	x
307	2006 on	CAN	B	O	41003	x
308	2008 on	CAN	B	O	41003	x
4007	2007 on	Resistive	B	x	41001	x
407	2006 on	CAN	B	O	41003	x
PORSCHE						
Cayenne	2006 on	CAN	A	O	41003	x
Boxter	2006 on	CAN	A	O	41003	x
RENAULT						
Clio	2006 on	CAN	B	x	41002	x
Espace	2008 on	CAN	B	O	41002	x
Koleos	2008 on	CAN	B	O	41002	x
Laguna	2006-2007	CAN	B	x	41002	x
Laguna III	2008 on	CAN	B	O	41003	x
Megane	2006-2007	CAN	B	x	41002	x
Megane III	2008 on	CAN	B	O	41003	x
Modus	2006 on	CAN	B	x	41002	x
Twingo	2009 on	CAN	B	x	41002	x
SEAT						
Altea	2004 on	CAN	B	O	41003	41082
Cordoba	2004 on	CAN	B	O	41003	41082
Leon	2004 on	CAN	B	O	41003	41082
Ibiza	2009 on	CAN	B	O	41003	41082
SKODA						
Octavia II	2006-2009	CAN	A	O	41004	41082
Octavia III	2010 on	CAN	A	O	41004	41082
Superb II	2008 on	CAN	A	O	41004	41082
Yeti	2009 on	CAN	A	O	41004	41082
SSANGYONG						
Actyon	2006 on	Resistive	B	x	41001	x
Kyron	2006 on	Resistive	B	x	41001	x
Rexton II	2006 on	Resistive	B	x	41001	x
SUBARU						
Forester	2007 on	Resistive	B	x	41001	x
Impreza	2006-2008	Resistive	B	x	41001	x
Outback	2010 on	Resistive	B	x	41001	x

Car	Year	Steering wheel type	Working mode	Ignition (positive)	Antenna-adaptor	Cable kit
SUZUKI						
Grand Vitara	2005 on	Resistive	B	x	41001	x
Splash	2008 on	Resistive	B	x	41001	x
Swift	2005 on	Resistive	B	x	41001	x
SX4	2006 on	Resistive	B	x	41001	x
TOYOTA						
Auris	2007-2009	Resistive	B	x	41001	x
Avensis	2004 on	Resistive	B	x	41001	x
Corolla	2004 on	Resistive	B	x	41001	x
Hilux	2010 on	Resistive	B	x	41001	x
RAV 4	2004 on	Resistive	B	x	41001	x
Verso	2009 on	Resistive	B	x	41001	x
Yaris	2004 on	Resistive	B	x	41001	x
VW						
Golf V	2004-2008	CAN	A	O	41004	41082
Golf VI	2008 on	CAN	A	O	41004	41082
Golf Plus	2004 on	CAN	A	O	41004	41082
Eos	2007 on	CAN	A	O	41004	41082
Scirocco	2008 on	CAN	A	O	41004	41082
Touran	2004 on	CAN	A	O	41004	41082
Sharan	2010 on	CAN	A	O	41004	41082
Passat	2004 on	CAN	A	O	41004	41082
Passat CC	2008 on	CAN	A	O	41004	41082
Tiguan	2007 on	CAN	A	O	41004	41082
Touareg I	2007-2009	CAN	A	O	41004	41082
Touareg II	2010 on	CAN	A	O	41004	41082
T5	2007-11/2009	CAN	A	O	41004	41082

The Universal Music Interface 41000 is a revolutionary and complete appliance that, in few easy operations, allows you to connect, to aftermarket and to OEM car radios, three different and selectable devices such as: iPod / iPhone, USB pen and auxiliary audio input. The Music Interface 41000 is compatible with any iPod player from 4°th generation onwards and with any USB pen or Hard disk. Furthermore, on the Aux in input, it is possible to connect audio sources like: MP3 player, DVD player, portable navigation systems…
Devices functions can be directly controlled by the included remote control or by steering wheel commands, where provided, both on resistive and CAN bus cars. This is a really exclusive characteristic for a universal product.
The Music Interface is able to transfer all iPod or USB pen text data and menu data, to the radio display thanks to RDS protocol. In this way, source name, folder name and song title can be directly read on the Radio display. Each source can be managed by the car original steering wheel commands.
Interface's menu, if selected, can be visualized on the radio display and at the same time can be heard from the speakers through a speech synthesis. The audio quality is comparable to CD audio one!





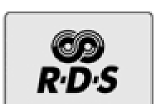




























ENGLISH

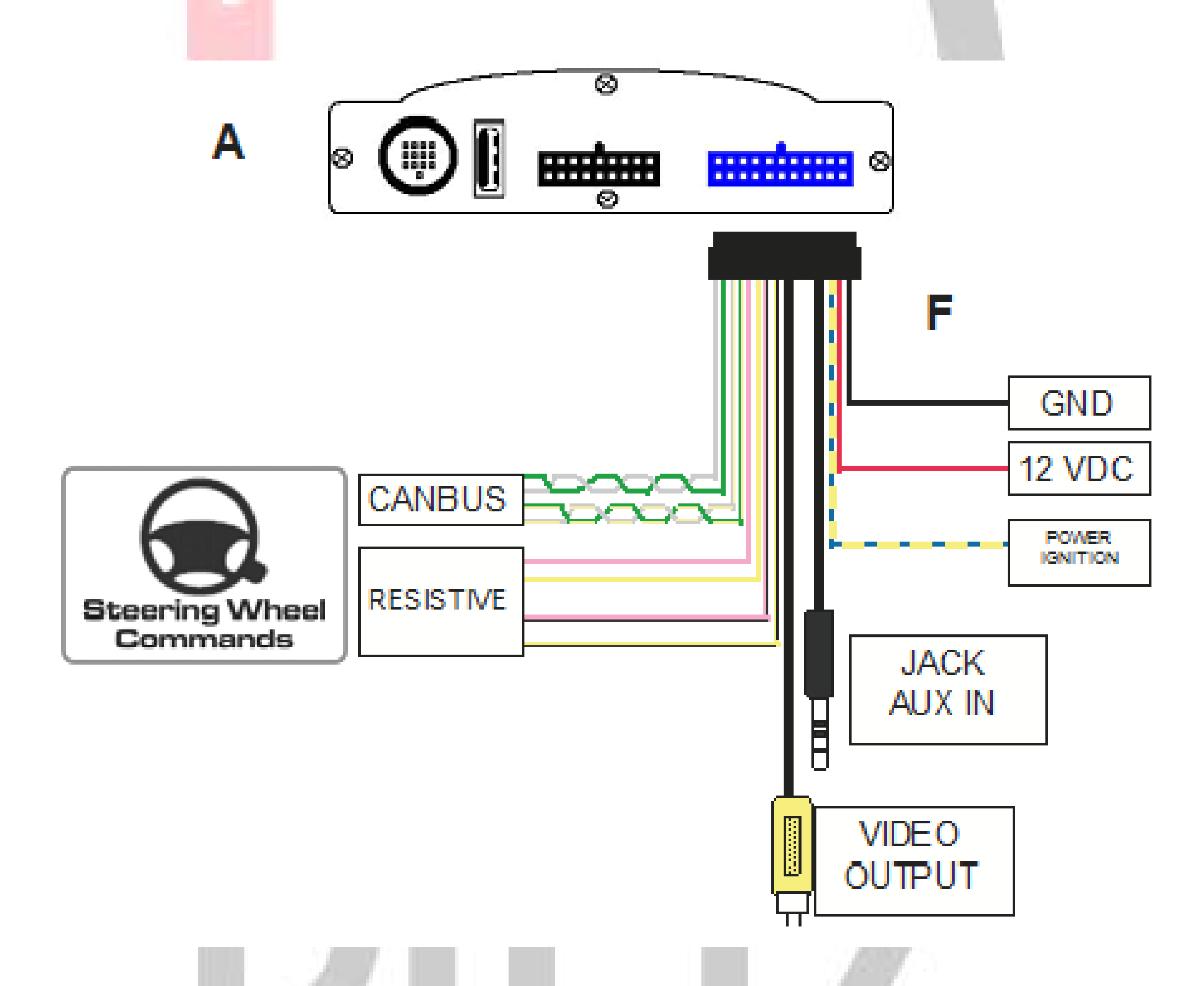
Installation

The kit is composed by an interface unit (A), an iPod connection cable (B), an ANTENNA DIN (D) / DIN PLUG (C) connection cable, a power feeding / steering wheel commands connector with JACK AUX IN input and VIDEO output (F), an USB extension cable (E). The Interface can be installed following the steps below described:

Steering wheel commands and power connection

After the car radio has been removed, please connect the power feeding cables by using the 22 poles-connector as below shown.

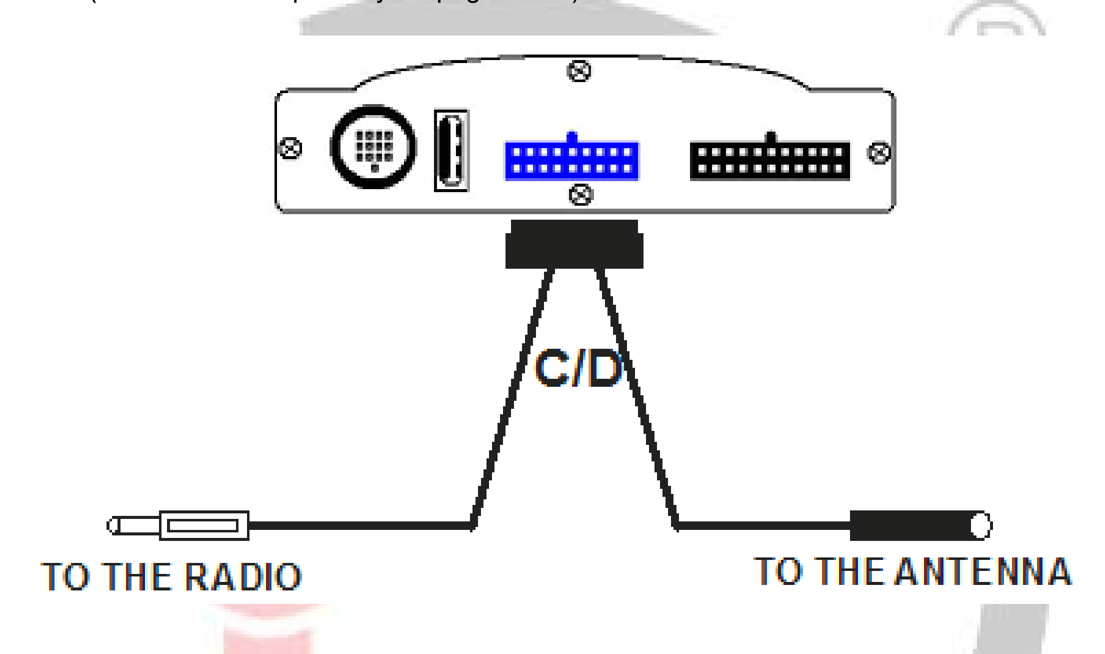
Red	**permanent + 12VDC**
Black	**ground**
Blue / yellow	**ignition +12VDC output (only for CAN Bus vehicles)**



The steering wheel connection is shown from page 50 on.

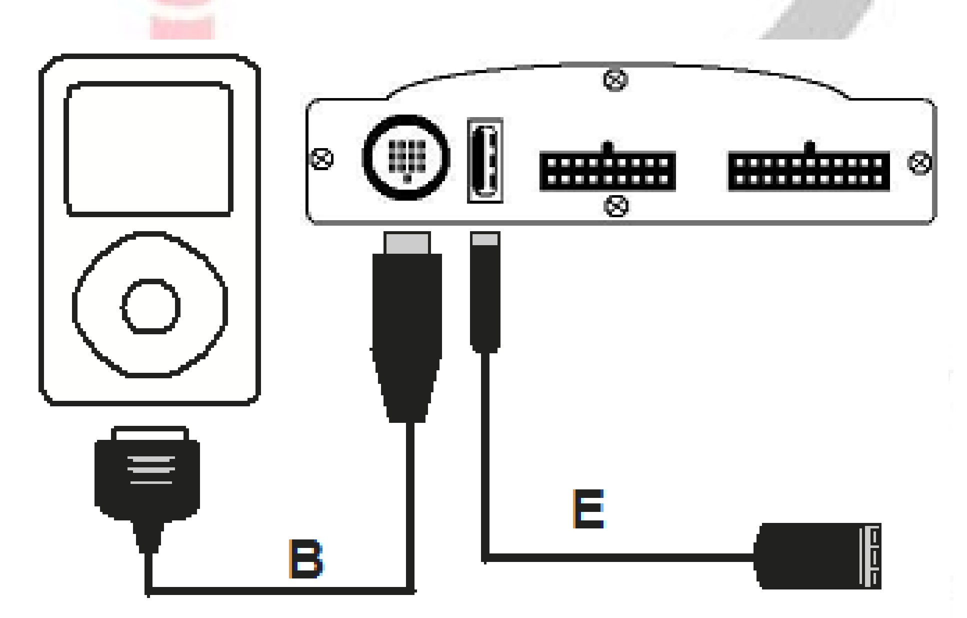
Antenna cable connection

The user must connect the Music Interface in series to the vehicle antennas. Please connect the antennas DIN-cable inserting it into the connector as shown below. Then, please connect in series the antennas putting them between the car antenna and the car radio. For the different antenna plugs are different adaptor cables available (see Vehicle compatibility list page 35-39).



iPod / USB cable connection

Once the antenna cables has been connected, it's necessary to connect USB and iPod cables as below described.



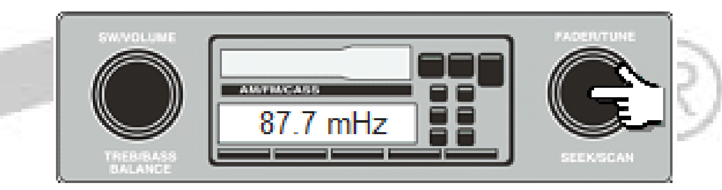
The installation of the interface now is done and the head unit can be reconnected to the car. Before you install the head unit complete to the car, check if the voice volume is OK, otherwise the volume can be adjust (see page 42).

E N G L I S H

ENGLISH

Activation and tuning

First of all, tune the radio-frequency. Control that the RDS function is activate. Now set the frequency on FM 87.70 MHz. Memorize the frequency for the quick recall.



Now, switch on the ignition and the radio, Musik interface will switch on automatically. The interface will pronounce the welcome message: “MUSIC DJ WISHES YOU GOOD LISTENING”.



If there are no audio devices connected (iPod, Usb or Mp3 Player in playing), the unit will pronounce: “NO SOURCES AVAILABLE” Than the unit will switch off after 30 seconds and it will pronounce “GOOD BYE FROM MUSIC DJ”

Once an audio device has been connected, the unit will pronounce: “PLAYING FROM IPOD / USB / AUX IN” and the playing will start. The same message is pronounced at the switching on, if a device is already connected to the interface.

All functions handled by the Univseral Music Interface are also written in English on the display.

Menu headings and files titles contained into the audio sources are displayed thanks to Unit RDS handling function. So, with the RDS function activated, all operations are also visualized on the radio display and, in case of OEM radio, they are visualized also on the vehicle display (if the OEM radio can write also on this one).
The displayed menu headings are the same for all the languages and they are set by default in English. Instead, for what concerning files titles, Music Interface controls the information deriving from the mp3 TAG: if the TAG is present the unit displays up to a maximum of 64 characters; if it is not available, the Unit will display the file name but up to a maximum of 8 characters!

Folders name are displayed on the display too; also in this case, MUSIC DJ displays only the first 8 characters, so it’s advisable to name the folders with maximum of 8 characters.

Audio Quality

iPod

About the iPod, the interface respects the audio levels decided by APPLE; this means that the user will have a perfect listening result only if the tracks have been elaborated by **iTunes**.

It’s also necessary to activate always on the iPod the setting called SOUND LEVEL CONTROL.

About the track of different origin, the quality is good, even if the user can find some differences about the volume among the playing of a file and another.
In case of a low quality file, it should happen some distortions (if the recording volume is too high) or some worsening about the ratio between the signal and the noise (if the recording volume is too low).

Cause for any software changes to the iPod / iPhone manufacturer, the impairment or functional limitations of the interface accepts Audiotechnik Dietz Vertriebs GmbH no liability!!

ENGLISH

USB

The interface will have a perfect listening result only if the track have been regulated according to an AUDIO LEVEL, by using the free software called MP3GAIN, available on the web. Please regulate the audio level at 89.0dB

About the track of different origin, the quality is good, even if the user can find some differences about the volume among the playing of a file and another.
In case of a low quality file, it should happen some distortions (if the recording volume is too high) or some worsening about the ratio between the signal and the noise (if the recording volume is too low).

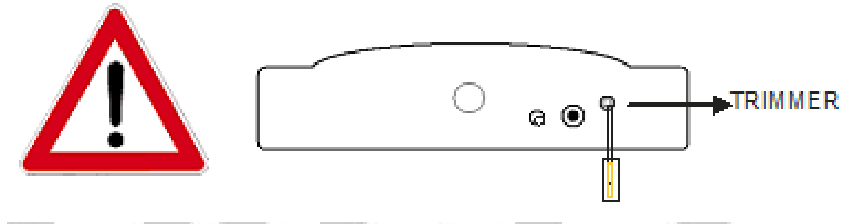
Audiotechnik Dietz Vertriebs GmbH can't guarantee that all available USB pens will be compatible with the Music Interface 41000. In the case that the module cannot recognize a USB pen, please format it in FAT32 and try again.

AUX In

About the JACK AUX IN input, it's possible to regulate the audio quality directly from the device that the user will connect.

Adjustment of the voice prompts volume

If the vocal synthetis audio volume seems too low or high, it's possible to adjust it by turning the trimmer located in the back side of interface.

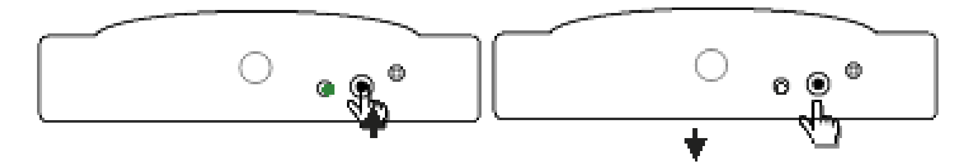


By turning clockwise the volume increase.

ENGLISH

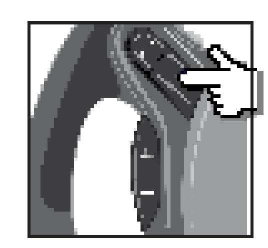
Reset of the Music Interface

In case of an incorrect working of the steering wheel commands functions, please make a RESET of the unit, as described below, by pressing the button of the unit till the LED of the module switch OFF

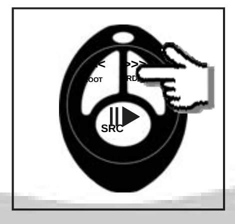


Menu

Music Interface 41000 has a user-menu that is displayed on the radio display trough the RDS; the same menu is pronounced by the vocal synthesis.
The menu can be run down by the remote control or by the steering wheel commands (for the compatible versions).
To enter the menu with the remote control, please press for long the central SRC button. With the steering wheel commands, the user can enter the menu by pressing for a long the source button or, if this button it is not available, by doing the sequence long SEEK+ /long SEEK —


To scroll down the menu headings, the user can use the remote control indicators buttons or the steering wheel commands, by pressing the seek buttons.





To entry into the sub-menus or to confirm a choice, please do a short pressure on the remote control on the central button or, through the steering wheel commands, please do a short pressure on the source button. If this button is not available, please do the sequence SEEK+ / SEEK —.





The menu managing allows to do all desired settings.
All possible handlings are displayed on the radio display and pronounced by the vocal synthesis too.
The menu includes various sub-menus.
Menu organisation is tree-shaped and it’s handled as described in the following table.

Menu Structure

PRINCIPAL MENU	SUB-MENU 1	SUB-MENU 2	SUB-MENU 3
OFF			
MUSIC	IPOD	FIRST ROOT PLAYLISTALBUM ARTIST GENRE BACK EXIT	
	USB	FIRST ROOT FOLDER BACK EXIT	
SOURCE	IPOD USB AUXIN BACK EXIT		
SETUP	IPOD	RANDOM	OFF TRACK ALBUM BACK EXIT
		REPEAT	OFF ONE ALL TRACK BACK EXIT
		BACK EXIT	
	USB	RANDOM	OFF TRACK ALBUM BACK EXIT
		REPEAT	OFF ONE ALL TRACK BACK EXIT
		UPGRADE USB	BACK EXIT
		BACK EXIT	
	AUX IN	MODE	NAVI PLAYER BACK EXIT
		BACK EXIT	

ENGLISH

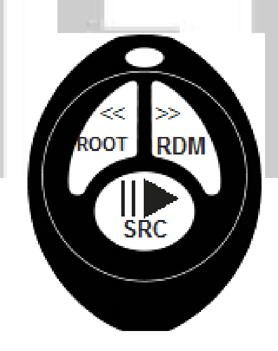
ENGLISH

PRINCIPAL MENU	SUB-MENU 1	SUB-MENU 2	SUB-MENU 3
SETUP	FREQUENCY	87.70 87.90 88.10 88.30 88.50 88.70 88.90 89.10 BACK EXIT	
	VOICE	LANGUAGE	GERMAN ENGLISH BACK EXIT
		WELCOME MESSAGE	ON OFF BACK EXIT
		MENU MESSAGE	ON OFF BACK EXIT
		EVENTS MESSAGE	ON OFF BACK EXIT
		VERSION	BACK EXIT
		UPGRADE VOICE	INSERT USB PEN BACK EXIT
		BACK EXIT	
	SYSTEM	BACK EXIT	
		VERSION	BACK EXIT
		UPGRADE SYSTEM VERSION	INSERT USB PEN BACK EXIT
		BACK EXIT	
EXIT			

Function control by remote control

The Music Interface can be controlled by the supplied remote control device. See how here below.

Use of the remote control	SRC button	buttons >> <<
ON	**SRC (long pressure)**	
OFF	**SRC (long pressure) followed by SRC (short pressure)**	
Volume +	**Directly by the radio volume button**	
Volume -	**Directly by the radio volume button**	
MENU selection	**SRC (long pressure)**	
Menu UP		**button >>**
Menu DOWN		**button <<**
MENU choice confirmation	**SRC (short pressure)**	
MP3 next Track		**button >>**
MP3 previous Track		**button <<**
Playlist/next folder		**button >> (long pressure)**
Playlist/back folder		**button << (long pressure)**
MP3 Play - Pause	**SRC (short pressure)**	



ENGLISH

Function control by steering wheel control

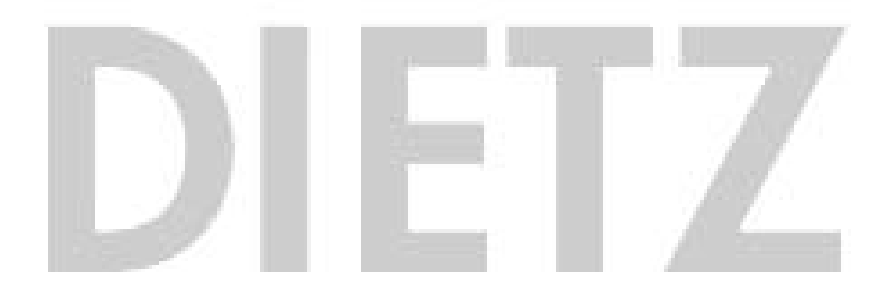
The Music Interface can be controlled by the supplied remote control but also by the steering wheel commands (according to vehicle compatibilities page 35 – 39).
Obviously, according to the different buttons available on the steering wheel the user can control the interface in 2 different modes: MODE A and MODE B.
The two modes are described as follow:

MODE A **Mode with volume and seek buttons**	**Volume Buttons** + −	**SEEK Buttons** < >
ON/OFF	**SEQUENCE** **VOL+ / VOL — / VOL+ / VOL —**	
Volume +	**VOLUME +**	
Volume -	**VOLUME —**	
MP3 next Track		**SEEK +**
MP3 previous Track		**SEEK —**
Playlist /next folder		**SEEK + (long)**
Playlist / back folder		**SEEK— (long)**
MENU selection		**SEEK — (short)** **followed by** **SEEK + (long)**
Menu UP		**SEEK +**
Menu DOWN		**SEEK —**
MENU confirmation		**SEEK — (short)** **followed by** **SEEK + (short)**
MP3 Play / Pause		**SEEK — (short)** **followed by** **SEEK + (short)**

The two different keyboard layouts **(Mode A and Mode B)** of the multifunction steering wheels are on the connection information from page 50 on marked as **MODE A or MODE B**.

MODE B Mode with SRC present and pressed	SRC Button SRC	Volume Buttons + −	SEEK Buttons < >
ON/OFF		SEQUENCE VOL+ / VOL — / VOL+ / VOL —	
Volume +		VOLUME +	
Volume -		VOLUME —	
MP3 next Track			SEEK +
MP3 previous Track			SEEK —
Playlist /next folder			SEEK + (long)
Playlist / back folder			SEEK— (long)
MENU selection	SRC (long)		
Menu UP			SEEK + (short)
Menu DOWN			SEEK + (short)
MENU confirmation	SRC (brief)		
MP3 Play / pause	SRC (brief)		

The two different keyboard layouts **(Mode A and Mode B)** of the multifunction steering wheels are on the connection information from page 49 on marked as **MODE A or MODE B**.



ENGLISH

ENGLISH

Steering wheel connection for CAN Bus vehicles

The connection to the CANBUS vehicles is done putting the interface in series to the CAN Bus wires found into the car audio OEM connector.
It's necessary to interrupt the two CAN Bus cables in order to have two cables which go to the radio and two cables which go to the steering wheel.
The Music Interface has at disposal 4 cables: the user must connect them in this way:

CAN Bus wires of interface cable kit:

Green (CAN High in): must be connected to the cable which goes to the steering wheel.

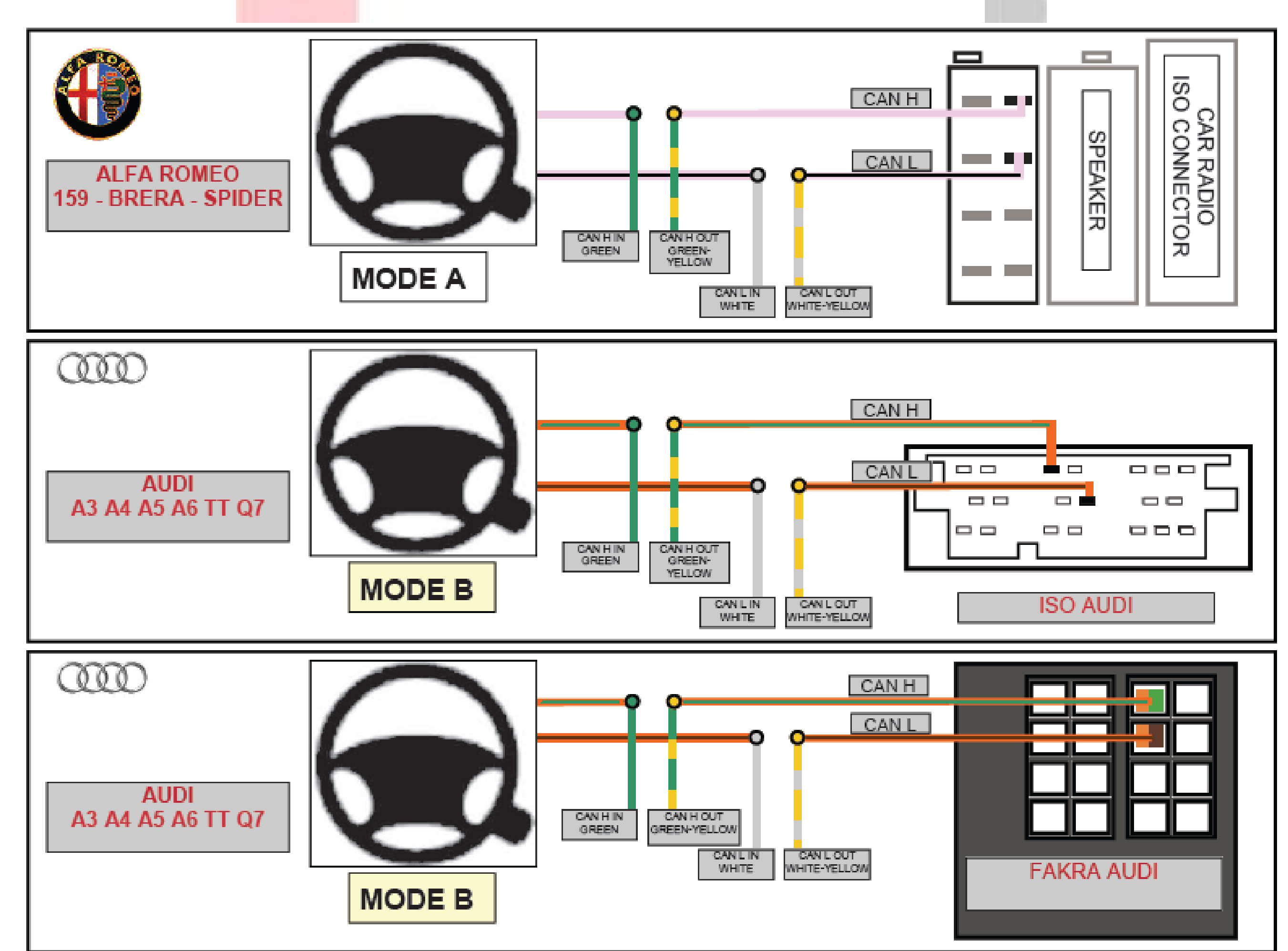
White (CAN Low in): must be connected to the cable which goes to the steering wheel.

Green / Yellow (CAN High out): must be connected to the cable that goes to the radio

White / Yellow (CAN Low out): must be connected to the cable that goes to the radio

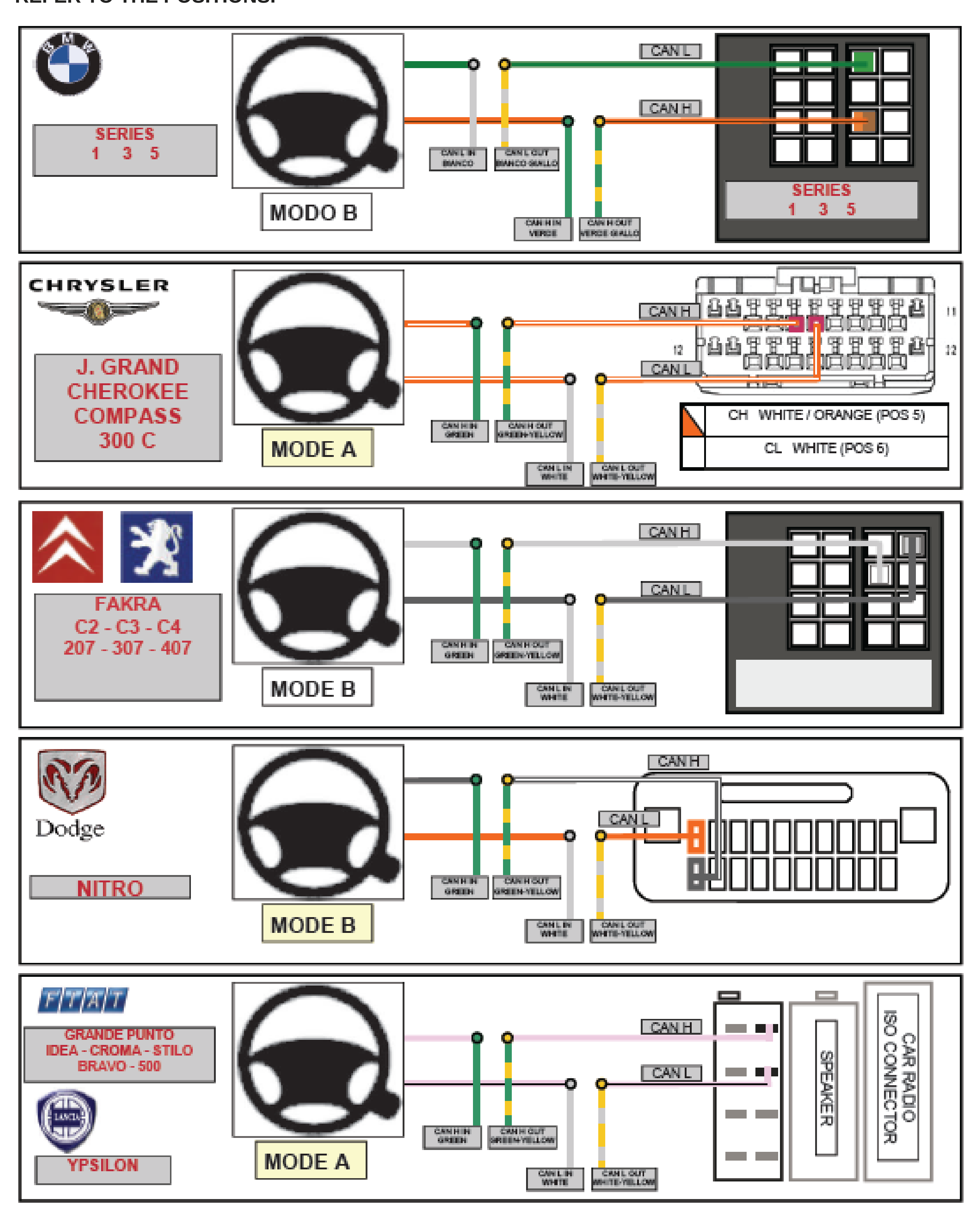
RADIO CONNECTORS ARE SEEN FROM THE WIRES BACK VIEW.

THE COLOURS LISTED ARE JUST AS INDICATION, THEY COULD NOT CORRESPOND. PLEASE REFER TO THE POSITIONS.



RADIO CONNECTORS ARE SEEN FROM THE WIRES BACK VIEW.

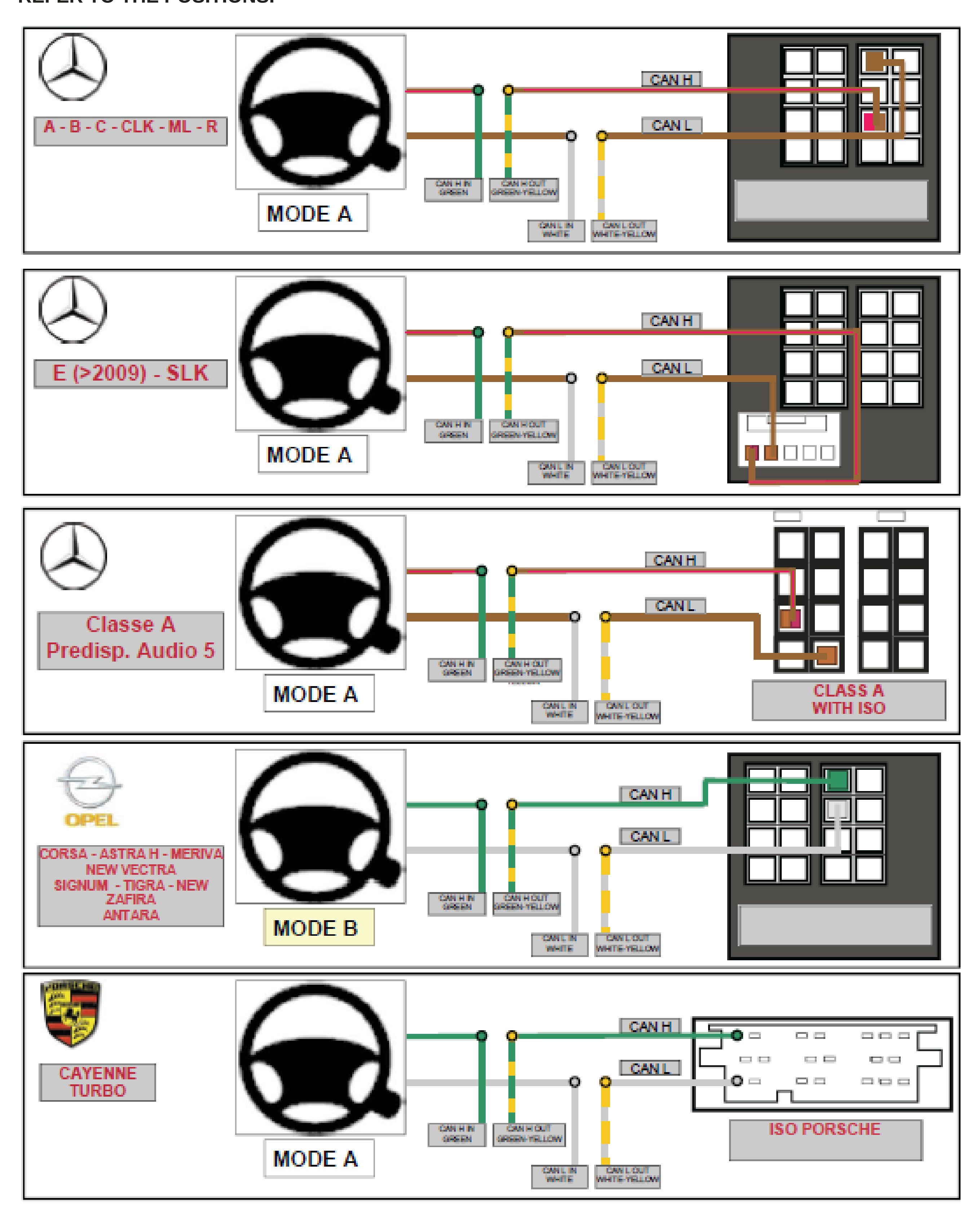
THE COLOURS LISTED ARE JUST AS INDICATION, THEY COULD NOT CORRESPOND. PLEASE REFER TO THE POSITIONS.



ENGLISH

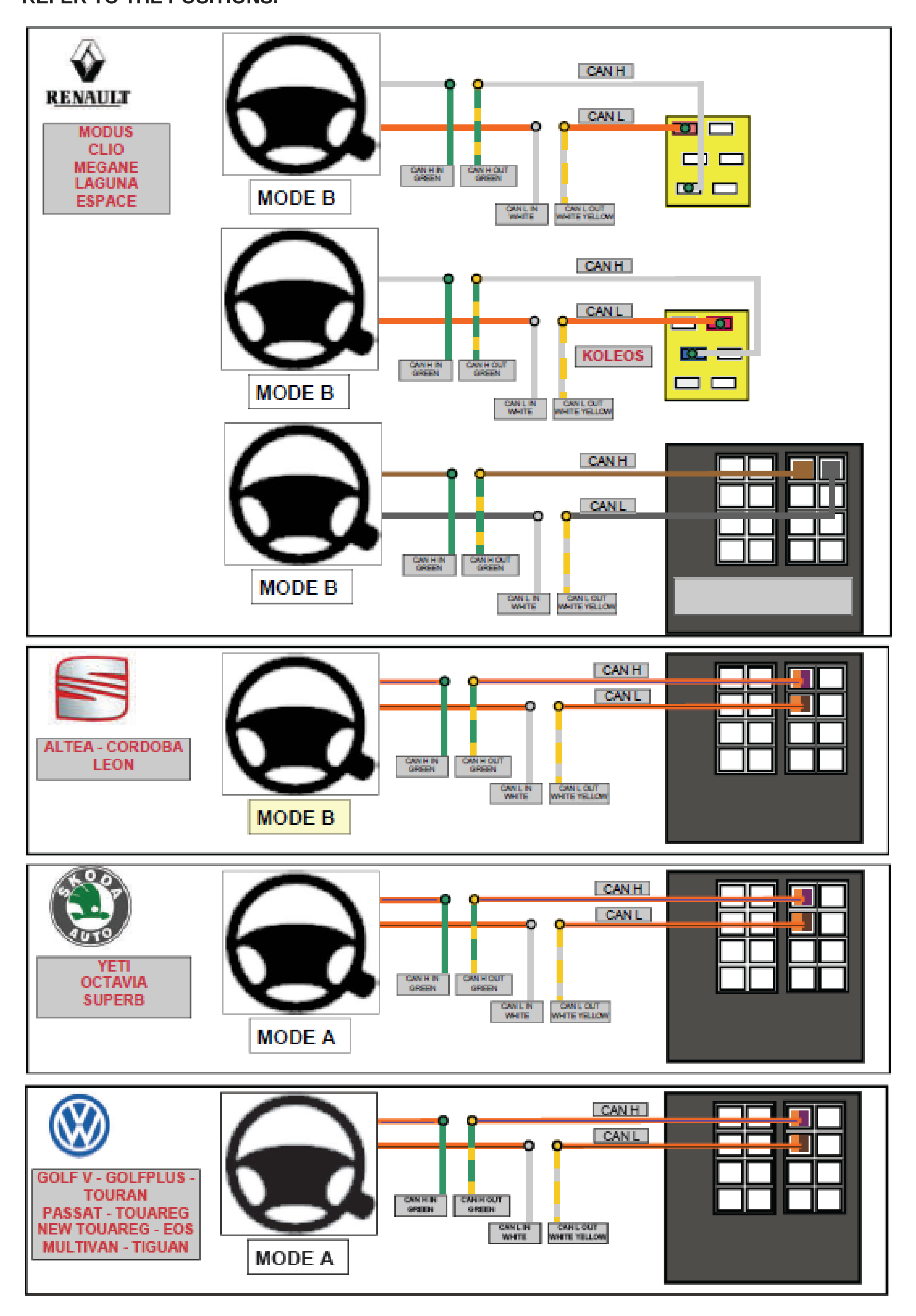
RADIO CONNECTORS ARE SEEN FROM THE WIRES BACK VIEW.

THE COLOURS LISTED ARE JUST AS INDICATION, THEY COULD NOT CORRESPOND. PLEASE REFER TO THE POSITIONS.



RADIO CONNECTORS ARE SEEN FROM THE WIRES BACK VIEW.

THE COLOURS LISTED ARE JUST AS INDICATION, THEY COULD NOT CORRESPOND. PLEASE REFER TO THE POSITIONS.



ENGLISH

Steering wheel connection for resistive vehicles

The connection to the RESISTIVE vehicles is done putting the interface in series to the RESISTIVE wires which the user can find into the car audio OEM connector.
It's necessary to interrupt the two RESISTIVE cables so to have two cables that go to the radio and to cables that go to the steering wheel (in some case there is only one wire to interrupt).
The Music Interface has at disposal 4 cables: the user must connect them in this way:

Wires of interface cable kit:

Pink (V1 in): must connect to the cable that goes to the steering wheel.

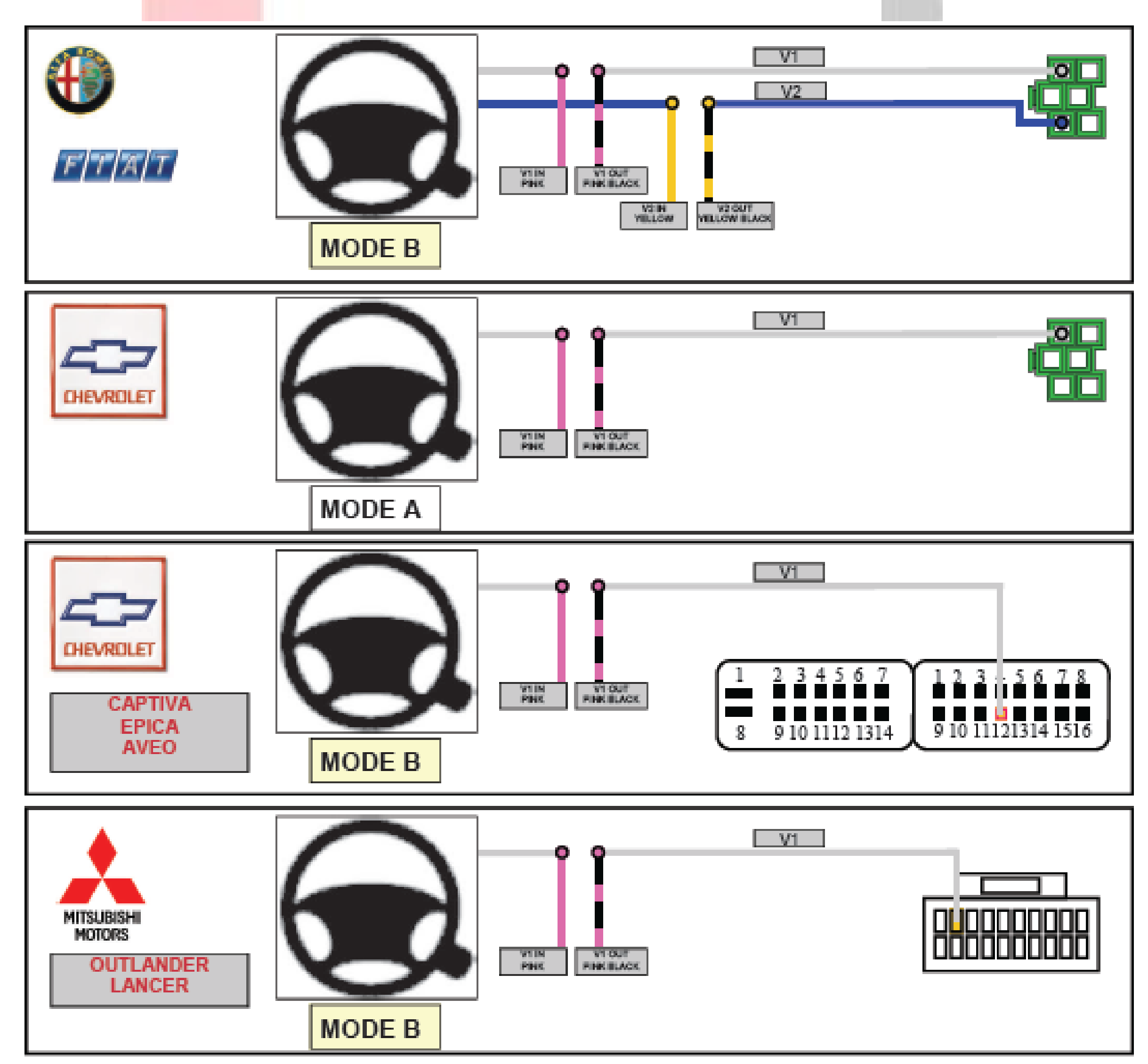
Yellow (V2 in): must connect to the cable that goes to the steering wheel.

Pink / Black (V1 out): must connect to the cable that goes to the radio.

Yellow / Black (V2 out): must connect to the cable that goes to the radio.

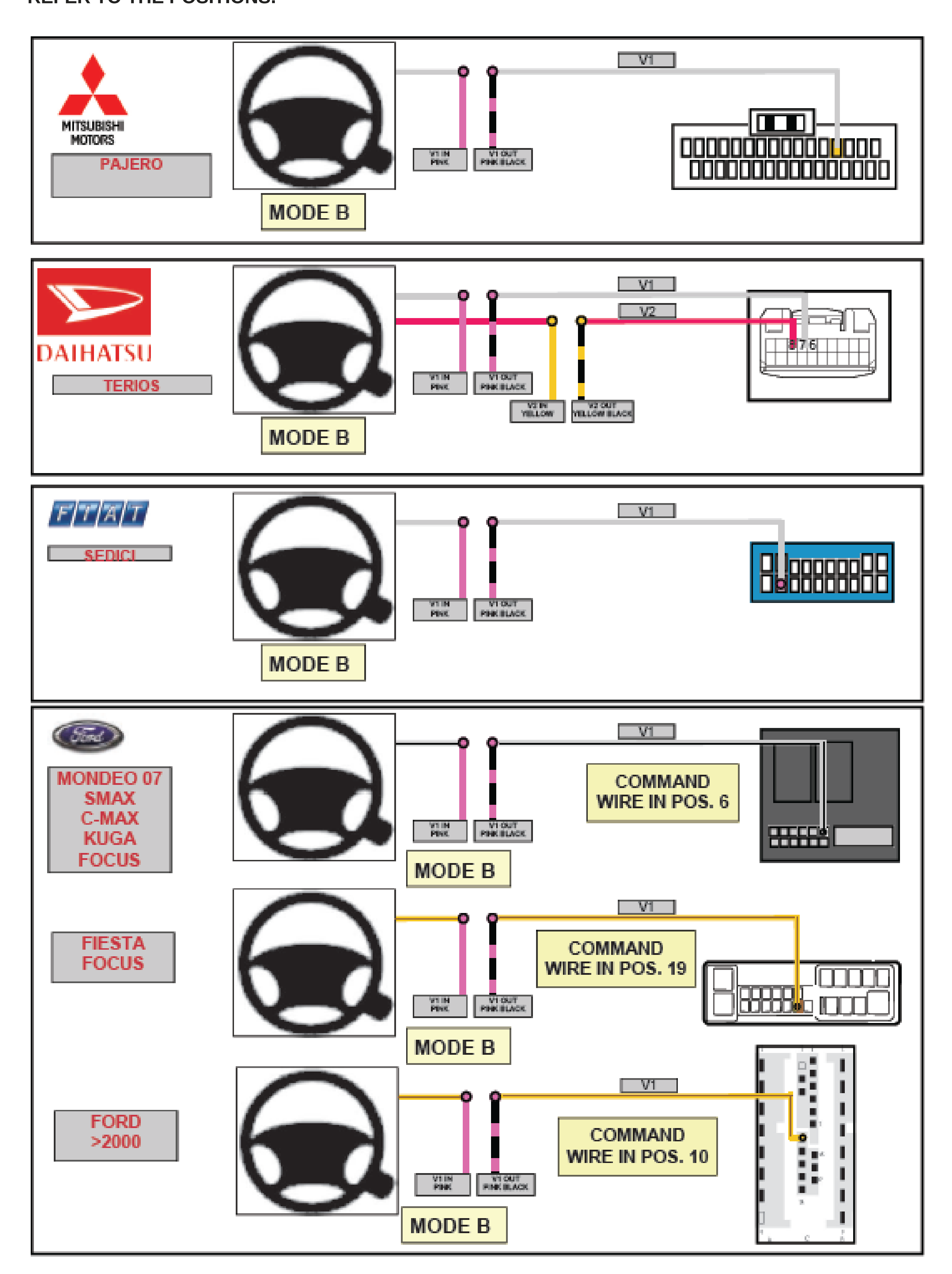
RADIO CONNECTORS ARE SEEN FROM THE WIRES BACK VIEW.

THE COLOURS LISTED ARE JUST AS INDICATION, THEY COULD NOT CORRESPOND. PLEASE REFER TO THE POSITIONS.



RADIO CONNECTORS ARE SEEN FROM THE WIRES BACK VIEW.

THE COLOURS LISTED ARE JUST AS INDICATION, THEY COULD NOT CORRESPOND. PLEASE REFER TO THE POSITIONS.

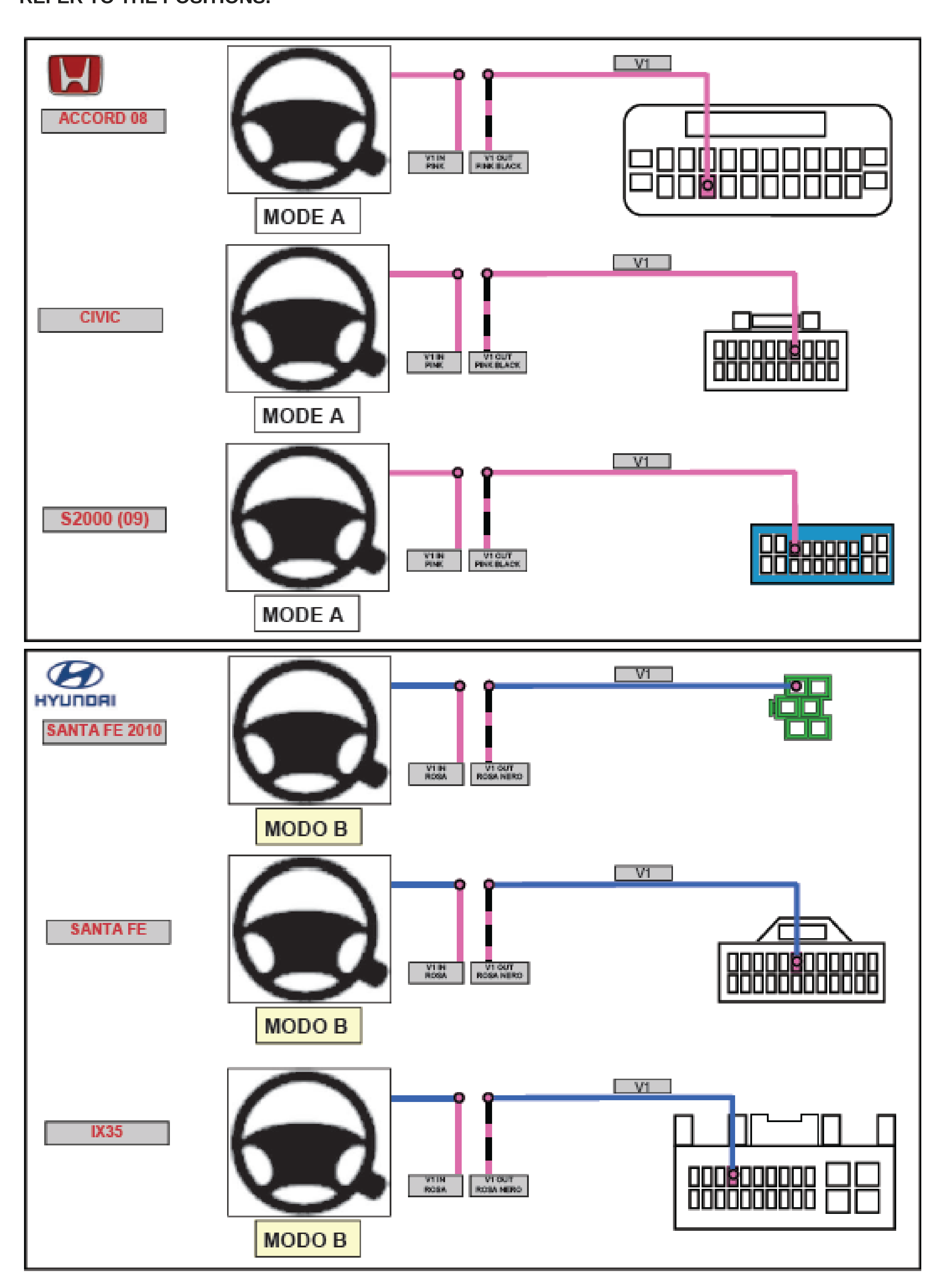


ENGLISH

ENGLISH

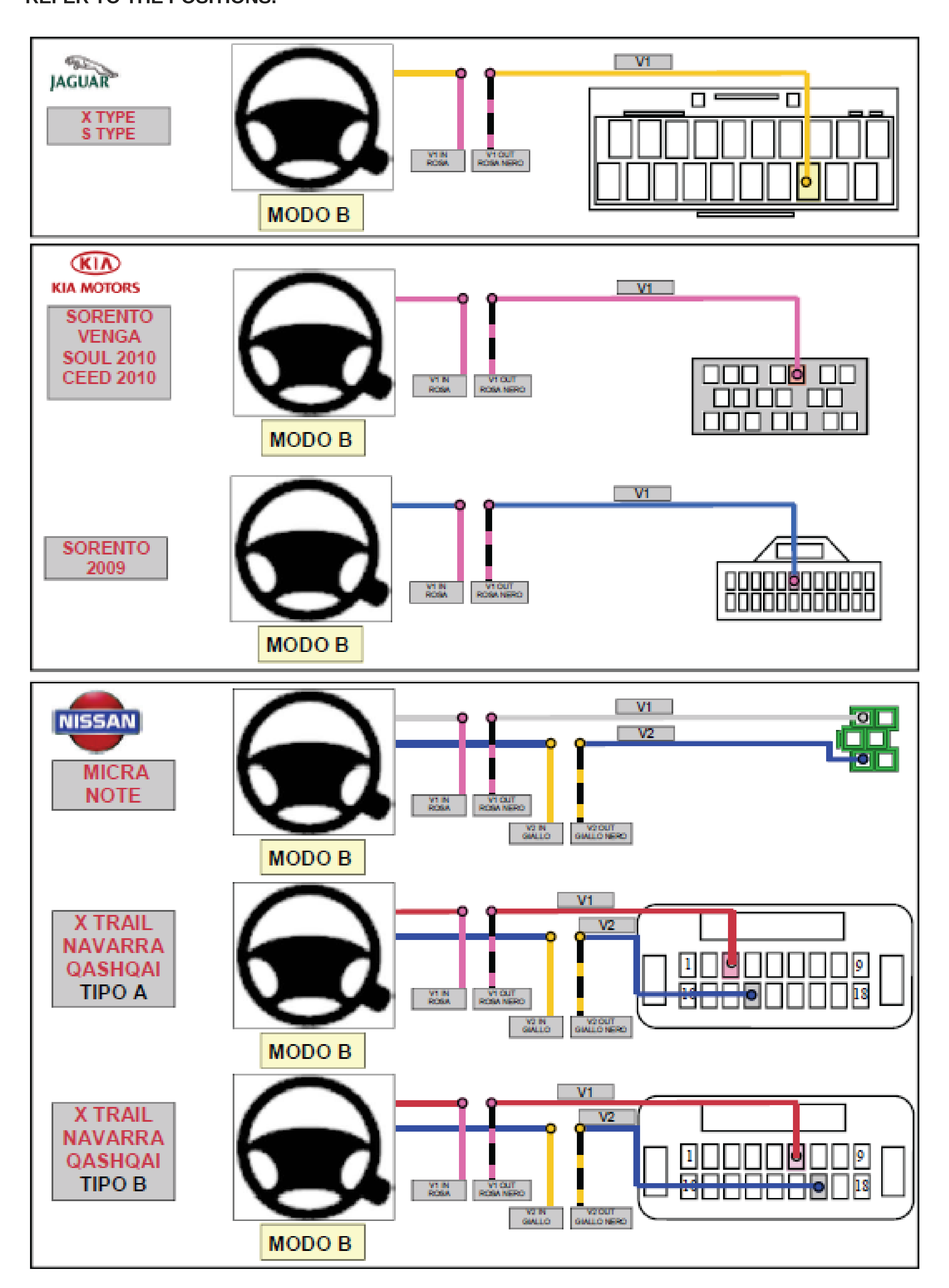
RADIO CONNECTORS ARE SEEN FROM THE WIRES BACK VIEW.

THE COLOURS LISTED ARE JUST AS INDICATION, THEY COULD NOT CORRESPOND. PLEASE REFER TO THE POSITIONS.



RADIO CONNECTORS ARE SEEN FROM THE WIRES BACK VIEW.

THE COLOURS LISTED ARE JUST AS INDICATION, THEY COULD NOT CORRESPOND. PLEASE REFER TO THE POSITIONS.

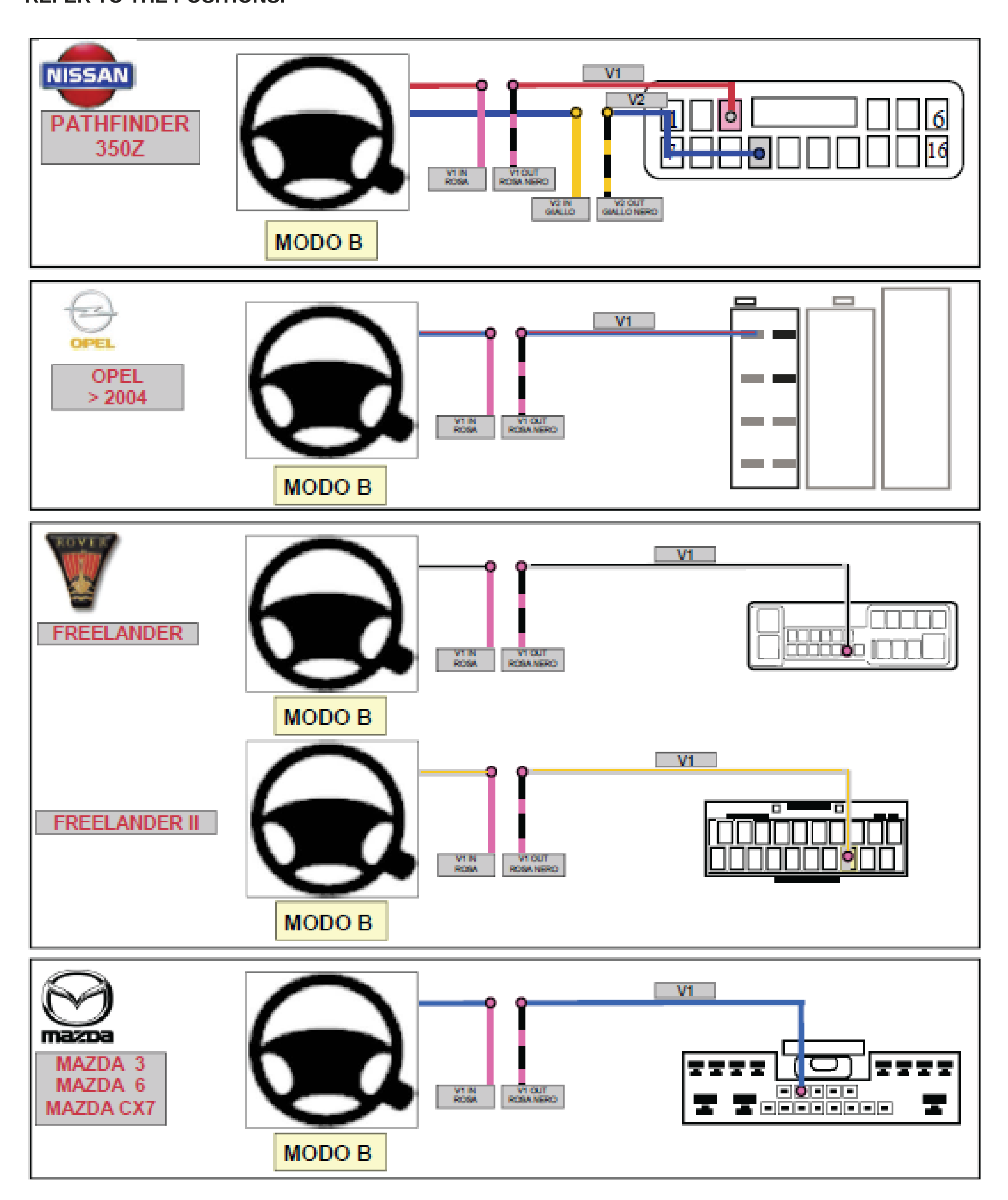


E N G L I S H

E N G L I S H

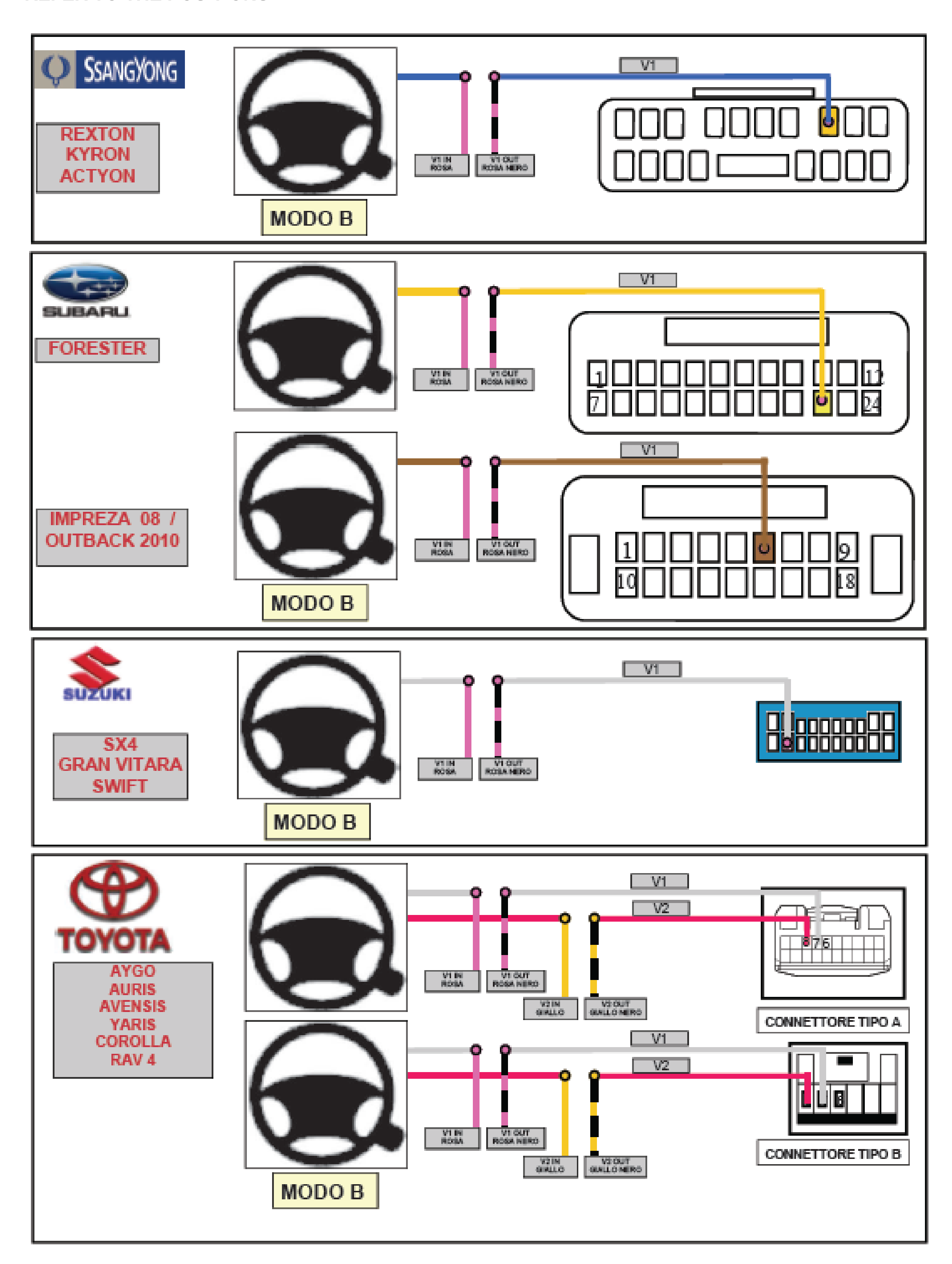
RADIO CONNECTORS ARE SEEN FROM THE WIRES BACK VIEW.

THE COLOURS LISTED ARE JUST AS INDICATION, THEY COULD NOT CORRESPOND. PLEASE REFER TO THE POSITIONS.



RADIO CONNECTORS ARE SEEN FROM THE WIRES BACK VIEW.

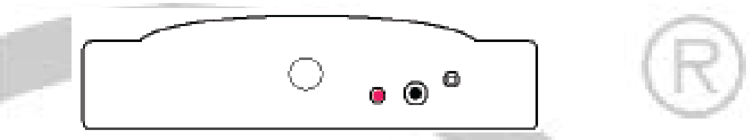
THE COLOURS LISTED ARE JUST AS INDICATION, THEY COULD NOT CORRESPOND. PLEASE REFER TO THE POSITIONS.



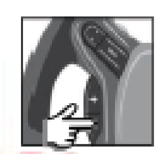
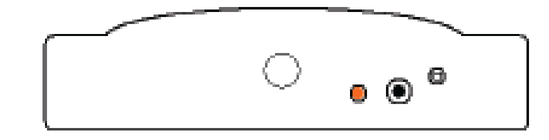
E N G L I S H

Steering wheel learning procedure for resistive vehicles

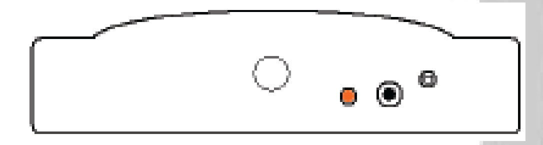
Once the connections are done it is necessary to program the buttons available on the steering wheel. This operation is simple and quick.
Power the interface, the LED located back the unit will light RED.



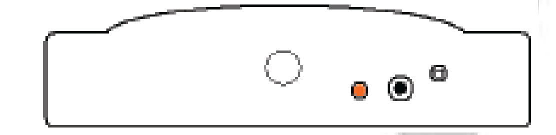
Now press and keep pressed the button **VOLUME minus** on the steering wheel. The **LED** of the unit will light **ORANGE**, when the **LED** became **RED** please release the button.

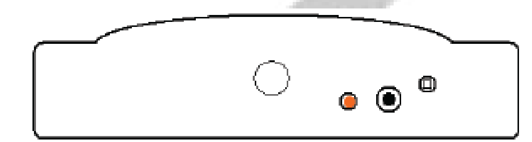
Now press and keep pressed the button **VOLUME plus** on the steering wheel. The **LED** of the unit will light **ORANGE**, when the **LED** became **RED** please release the button.

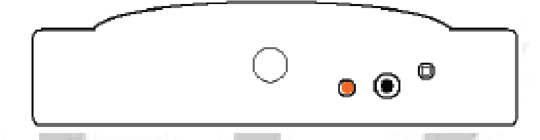
Now press and keep pressed the button **SEEK minus** on the steering wheel. The **LED** of the unit will light **ORANGE**, when the **LED** became **RED** please release the button.

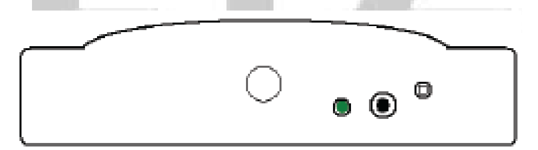
Now press and keep pressed the button **SEEK plus** on the steering wheel. The **LED** of the unit will light **ORANGE**, when the **LED** became **RED** please release the button.

Now press and keep pressed the button **SRC (if available)** on the steering wheel. The **LED** of the unit will light **ORANGE**, when the **LED** became **RED** please release the button.

Now to confirm the programming of the buttons press the last button memorized till the **LED** of the interface became **GREEN**. The programming is finished.

In case of trouble please reset the module, to make the reset press the button till the LED of the interface switch off (page 44).

Service notes

This unit does not need any servicing.
Do not open the housing. There are no user-serviceable parts inside.
Wipe gently with a dry cloth over the surface to clean the unit. If there is more tough dirt, first use a light wet cloth and then uses a dry one. Never use corrosive cleaners to clean the unit.

ENGLISH

Technical data

Working Voltage:	10,0 – 14,6 V DC
Quiescent current:	1,5 mA
Power consumption:	7 W
Temperature range:	-40 - +85 °C
FM frequency:	87,7 – 89,1 MHz in 0,2 steps
Frequency remote control:	433,92 MHz
USB file format:	FAT / FAT32
Music file format:	mp3
Compatible iPods / iPhones:	all iPods with 5 VDC charging / iPhone 3G, 3Gs, 4G
Weight:	0,450 kg
Dimensions:	135 x 86 x 38 mm
Cable length connecting kit:	approx. 300 mm / AUX In approx. 2000 mm / Video approx. 300 mm
Cable length USB:	approx. 2000 mm
Cable length iPod:	approx. 2000 mm

This unit is only for automotive use and has therefore a lifetime of max. 10 years.

DIETZ

Audiotechnik Dietz® Vertriebs-GmbH
Benzstr. 12
D-67269 Grünstadt
Germany
info@dietz.biz
www.dietz.biz

Rev 2, Stand: 12 / 2011